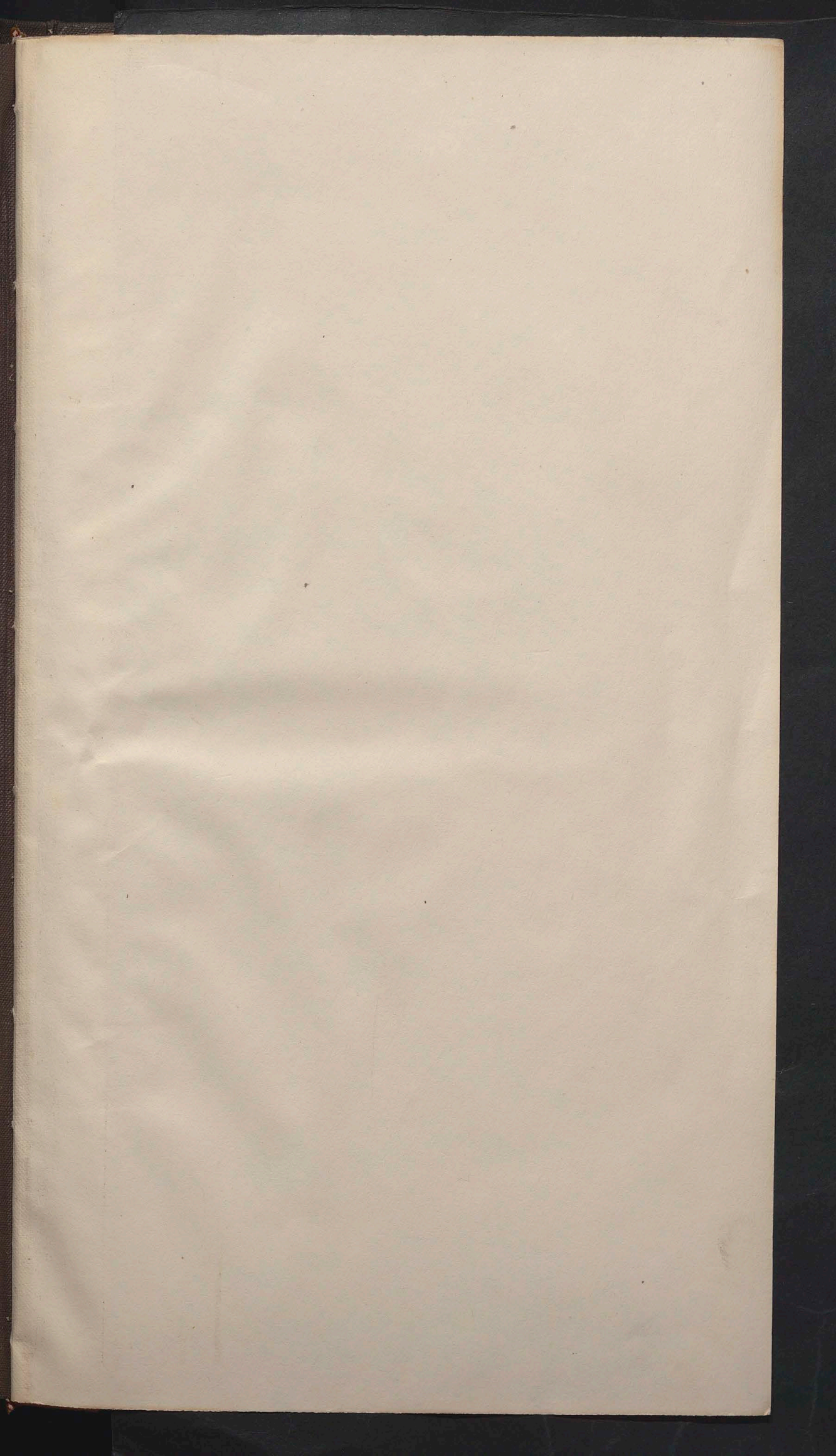


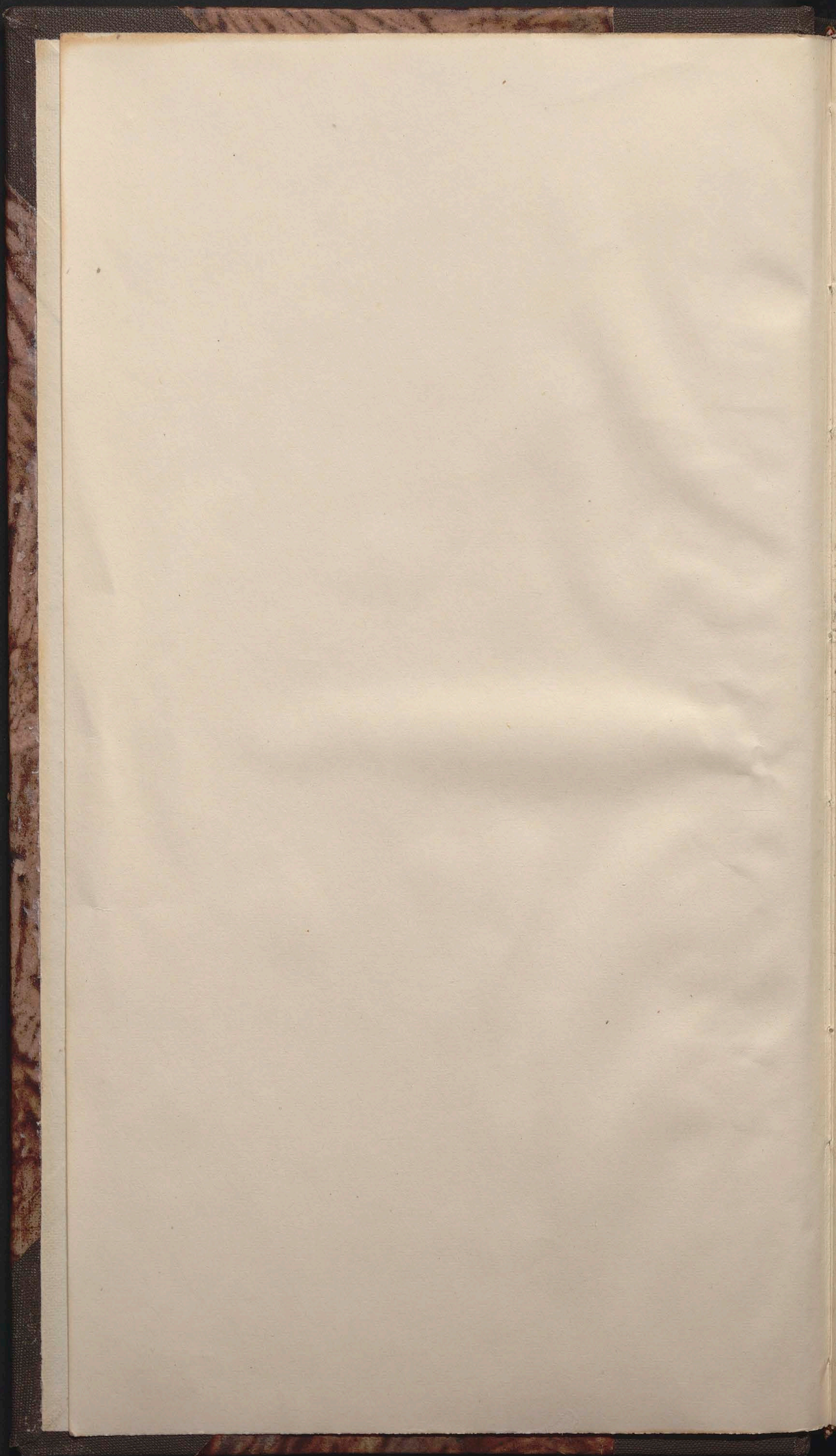
3

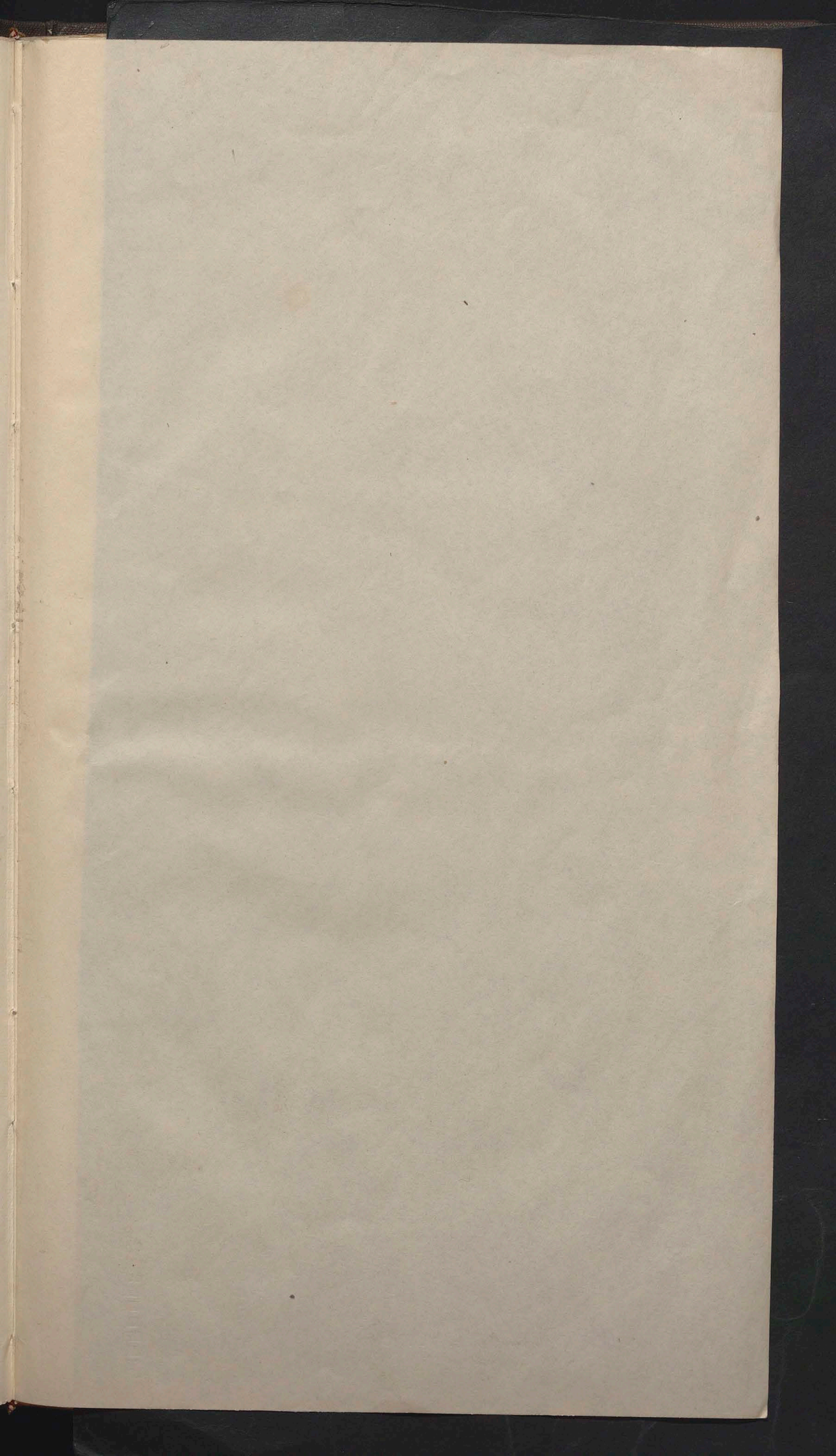


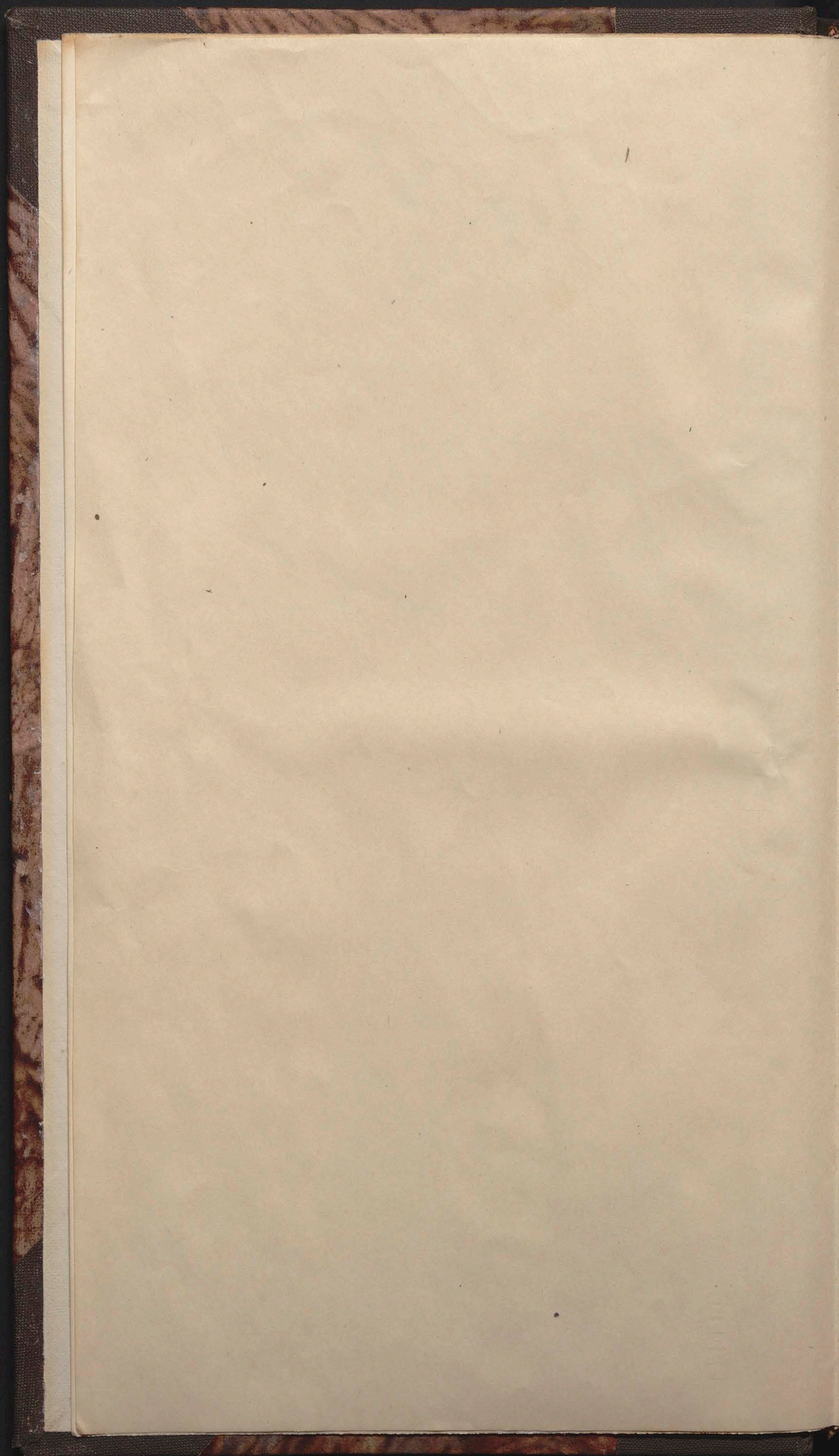
Opis. "Starodruk" 1957r.

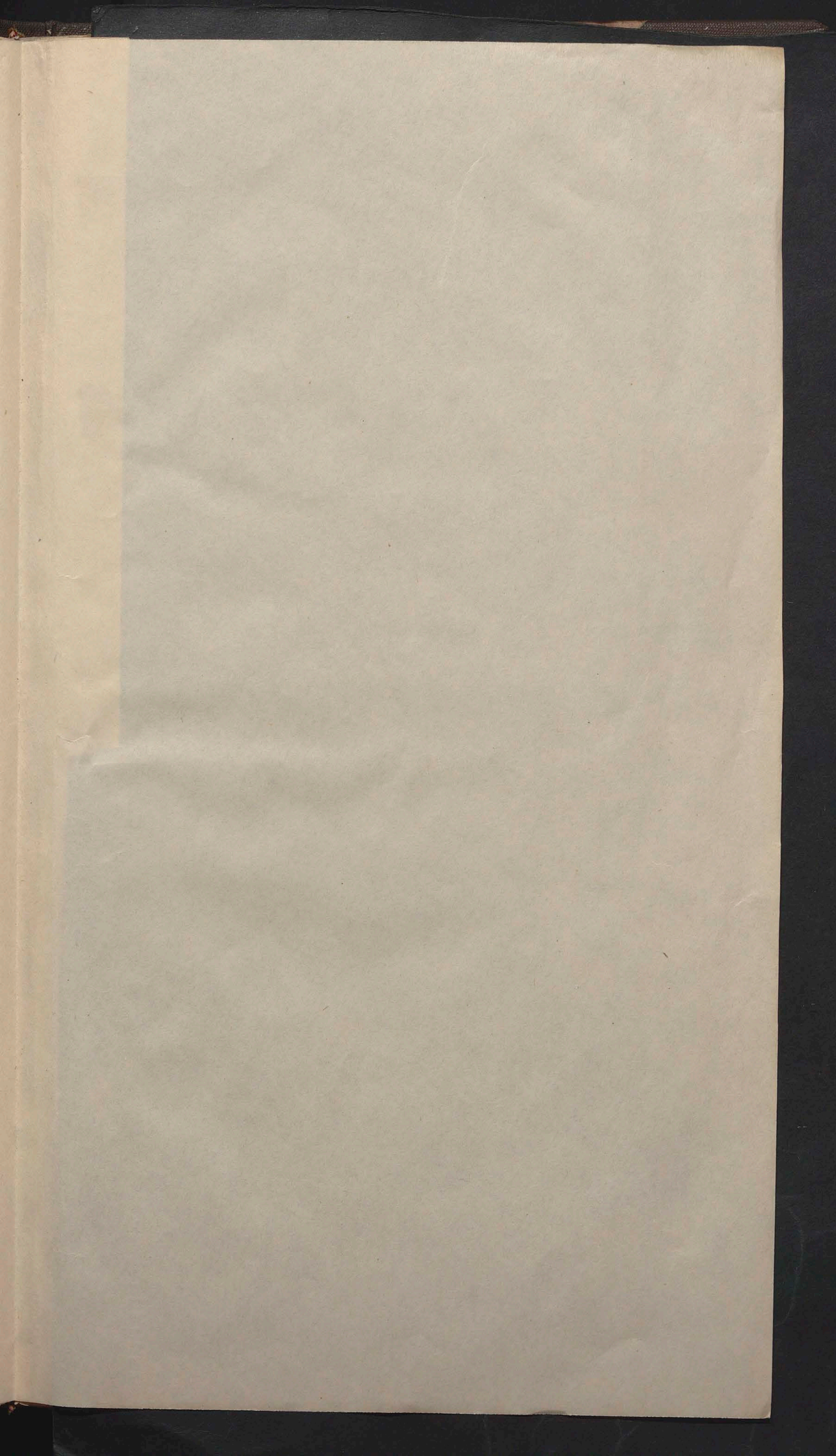
Rps 9173.













CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *A. Tolson*

3 rue de Valenciennes

à Paris.

Villegreus - S. Petersburg 1882 2

Kochung Durring...
Nimbi...
Mangi...
Se 22...
Pud...
Dob...
T...
S...
O...
B...

Ar...
F...
D...
S...
R...

Spisza się bardzo jest jessze do
czasu do 20 styżnia.
Doga polską Cibi - o Harola
J. M. Kater

Dotychczas i recepty ad Alkassa
Cibi. Spisza się na proste

183
Pogoda do Warszawy
tabaki na papierze i w
ni szablonie polskim.

Villynova - S. 12 Sydenia 1882

Kochany Dzieniu - Maryan najz
 wyrazniej bezczestny mnie; niedobrodnie sie
 podobno listu od mnie. A tego atoli ce prade do
 ciebie misal, ze jest taki wydzgonany w swom
 niezgodzie i castkiem przytomny na umyśle
 a nawet na podzie wstrozny i gmatany
 Tu, ze sporzadzil Testament na wzrasu i opic-
 estwowany chwasa w bractwie dla siebie su-
 wyci i nadzore ichwalenie. Niatety ka-
 znod wazy nisty wilek jest niezaplanowy.
 Rozumim i to, ze na dnie w katolickim
 i wostki, w imia sie swego pisze my die
 upustkami iaintos. Wzrostke dla dobra dieka
 pominiemy i to i ochotnie i ty puzie o-
 ficy. Lurmy i mow bytoby bogoboi i wy-
 budowal syra kedy indziej na stanisku
 oke mow i zagrozenia i kowoboi i ty
 nie jest drastyczny. W imie ojczystego
 go obawiamy, niktaj nadzorem brata
 do przycie i propozycji w do kowoboi
 zawala. Oczym sie bytoby dobre
 aby przyjedat do Parzke na wyposy-
 wani - ale czy wyszka nato prakole-
 nie ad kowoboi i kowoboi? Przebrany
 thim Dzieniu mojej netejaj na Maryan
 aby umikajze publicznego kowoboi
 i kowoboi dla radziny do przykaj ok-
 wani i kowoboi. Oczym sie bytoby
 i wozaji tworem brata podmuszoi
 jak - ale niedopowiadat ze mne,
 ty ma twaa waz i ustunaj dopowad
 wa kowoboi w toli.

Obachyem sie w niedziale to
 rozpoznowe sie o wazy i kowoboi
 kowoboi i kowoboi dla kowoboi
 kowoboi i kowoboi, to piszemy do
 kowoboi i kowoboi. I wazy mne
 z wazy kowoboi.



POSTE POSTALE

Cet objet est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur J. Salotti

3, rue de Buci, 3.

à Paris.



Monsieur D. Laleski

3. rue de Buci, 3.

à Paris.





CARTE POSTALE

De gôlé est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur *A. Tolstoy*

3, rue de Tourny, 3

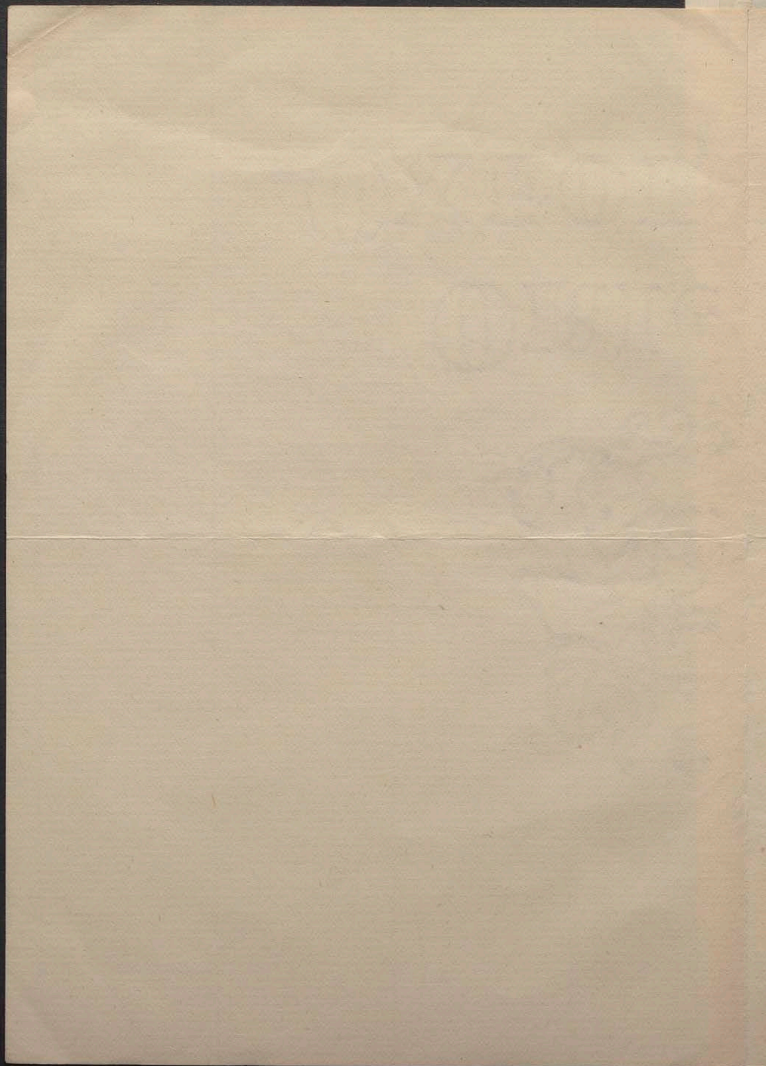
à Paris.

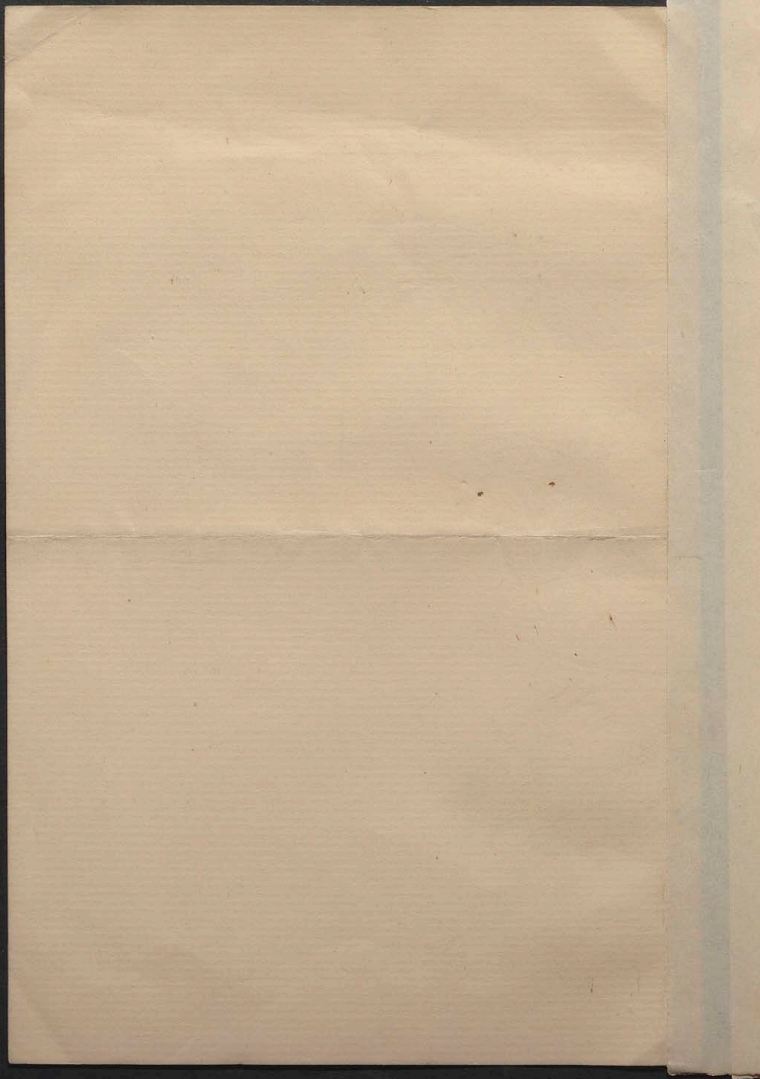
Vilpysen - P. R. - Styria 1882.

Kuchary Dworzy - piarseni i
 jak anegdoty a i Kucholoni prawiadnie
 tem na Wiersla, te uetowanie w enas
 in swidka jest prawi i niepudobnem, usu
 bliwie pudat kimowij prony.
 Oziwida Syna Kuchia Wtady =
 staciona, te jstam wsila ma aboriz
 gury ka Kuchina parisi, ale obiadu
 in dyma siritom woda dyia prony i in
 moge pa ostetom wstatawa ni fortun
 nym supradter. Narazitym cig jena na
 sigela fatyga a jenuklad ina upostlowe
 nie a prawi i in ni do tyrochii. Ni do
 wozetom jna a wstata am teustom, am
 zotul bym na nie uetowadnie.

Gdyby sie upierano Kuchianie
 o dety - to st. tace in waki jak di te poz
 prawno pisatom, wole aby piendat
 uetowadnie na obiad prawiadnie do Kuch
 mstota Paromika a dymowego w Krakow
 wie, aja a mo, stony publicznie ka ni
 padat dnyje opatwodakom.
 Doga cig by in ni j polcam i wikan
 J. B. Zaklik

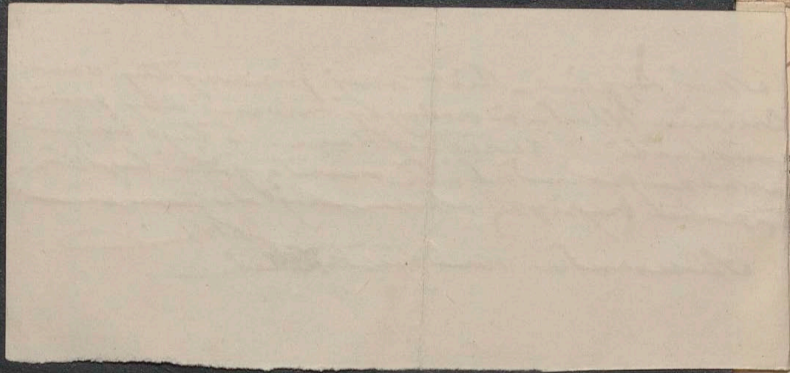
Czy ni uetowadnie odabowaj ka
 maie Kuchianow i





Mij Dyzin - list onij porucy tej sam
 Kriju - Wtut - i obedyj moim abey smie
 xavolniti x wney. Mene so tyja imie
 jawnie probuditi. Z moztog jkhi leyden
 tracht napisay obzornij do Kriju

Alexander na obzard ~~del~~





Monsieur D. Laliski

3. rue de Buci, 3.

à Paris.



Stętu rana.

Naj Sętu - przyciężę ię ię ię de
 Wencol - wencolery Spi's i Kuonera
 Lokerje Alziar - sę wencolery sam
 any co niggratery. Sam ni ię ię ię ię.
 Atapsant - rustro ni ni ię ię ię -
 Przyni ię ię ię ię ię ię ię ię -
 uja ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię
 ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię
 ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię

Sętu ię ię ię ię ię ię ię ię
 Ję ię ię ię ię ię ię ię ię ię ię

Wętu po Gumbaie nastęni
 i na Sętu, Sętu

~~Paris.~~

~~3 rue de Valenciennes~~

Monsieur G. Lohmann

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

CARTE POSTALE





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse



Monsieur L. Delbort
3, rue de Buci, 3.

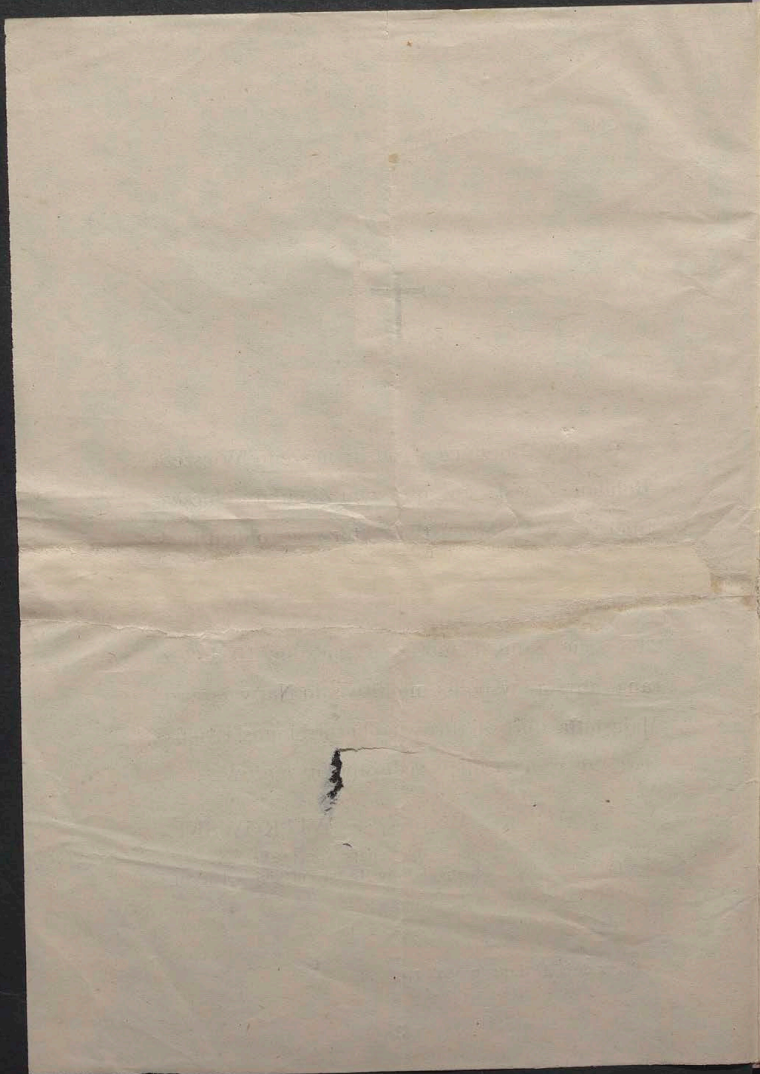
à Paris.

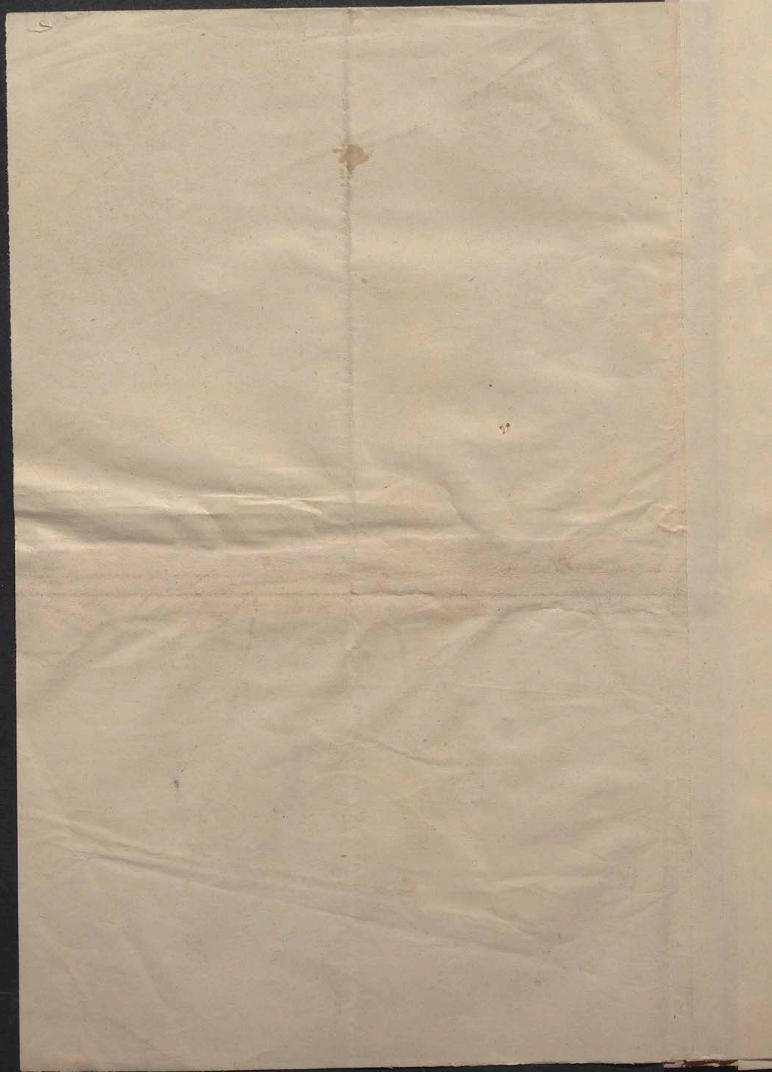


W 80^o Rocznicę Urodzin naszego Wieszeza
Bohdana Zaleskiego, upraszam Ziomków o uzes-
tnicstwo w Nabożeństwie, które się odbędzie w
przyszły Wtorek tj dnia 14 b. m w Koś-
ciele Wniebowzięcia N. M. P. (de l'Assomption,
263, rue Saint-Honoré) o godzinie 10 1/2 z
rana, abyśmy wspólną modlitwą do Najwyższego
Majestatu, uprosili zdrowie i liczne błogosławień-
stwa, ze wszech miar zasłużon~~e~~o mu mężowi.

Ks. WŁADYSŁAW WITKOWSKI,
Missyonarz Apostolski
Przełożony Missyi Polskiej w Paryżu.

Paryż dnia 11 Lutego 1882 r.





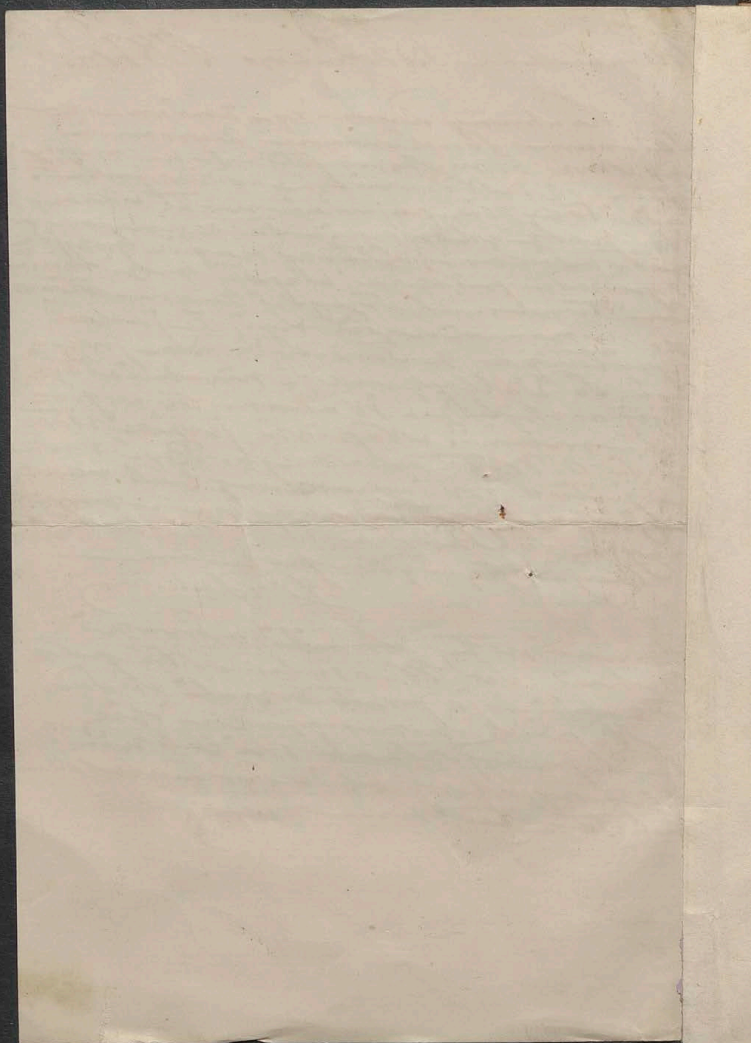
13

Villeneuve - S. Podujevo 1882 14

Kabang Djoniq - Zaminaka
 alkiran d'Assurance Republique
 sa mang b. m. Assumption na naja
 interme. Nirvair ce mangali.
 Gudri taly si pajukai nate. Kone
 d'ho pada g'domania turkanyan
 m'pat'udason; atory nani qurye
 i pagoda p'istara, cheta rudi t'me
 du. Tema. - d'nyajij k'ma t'me
 dy, napa, m'nyajij t'me; nyjakai
 d'nyajij d' t'me. d' d' r' d' r' p'nyajij
 dyi d' Villeneuve; - nichij d' t'me
 i j' nichij d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

Baugapiz - d'nyajij d' d' d' d' d' d' d' d'

Anna nety akrali adroni
 Bohari d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'





15

Monsieur D. Laleski
3, rue de Breuilly, 3.
à Paris.





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur Stanislas Leskowski

3, rue de Thucy, 3.

à Paris.



H Viljarsena. d. B. Lut 1882.

Kachany Dyonizy
 uwadomatybn sie wiclu
 gdyby na proawie Franci-
 szek udzylak do kradawa
 Wywiaduj sie z nim posmiy
 sty kachom uwatufugum
 Sed it i Swinis zarat do Will
 prasa - Zawozdaj prisetem
 a franciszku wstow do Kras-
 witowskiego. Prusetem aby
 200 frankow w nam przymy
 adibrat od ciibie i od Karola
 Laminis ma 100fr i zapytaj
 czy i Karol krowat stuzaj
 od jage rze. Nie puzstow
 ty sprawy chydaj proutek
 jeshi sie ukwisi i krowitow.
 Oryginali na franciszka
 to naba bydnie zapytanie

we had the good chance to see
viva - a ja taxi - a boat
my watch - a watch - a boat
with the just night bay - a boat
of the - a boat - a boat
made in - a boat - a boat
Sai - a boat - a boat
observed - a boat - a boat
with - a boat - a boat
city - a boat - a boat
to each - a boat - a boat
of 20 - a boat - a boat
the 2 - a boat - a boat
send - a boat - a boat
of - a boat - a boat
Pranika - a boat - a boat
Gardner - a boat - a boat
mission - a boat - a boat
Pani - a boat - a boat
with - a boat - a boat
in - a boat - a boat

Karol z pismem do kole w
 guch nicobi kary - sig na wie
 Szila do Wodale - Muzby
 an i z inwert jener pomoc
 Jan - Dawid - sig Syn
 wartyj zupai na gultinty
 do Bohu

Kr. Szajter rabrot wileg
 numerowan, Cursi mado wawog
 pozostaw i Szis' wawog
 Sose znowog.

Na Sica na Sica wika
 sra mi wika z priscian
 Pat bialoj jener z symonin
 bawog abj bograci. Ale,
 z ludzoni bawog onemai
 onemai abj priscie witalnie
 i nic bawog. Wtematli
 mi j' toud toudan. Katapaw
 listek do Targow ego.

Paga sig Synu pubcan
 J. B. Kalocky

Obrachunki z moim miim Synu
 na przygotawia abym wia szial
 co mi jenera zesty na prawog

De Targanigo Dyziakom
Tatuj aby spizniti kasatwi
vii Effortyon. Strach mudi
laciak jak pravych o mudi
noci kagluicima tyh papu
nom. Kacimias byh z chyo
dyi a i bynkom po mudi
vniroci mickostardly ah
kac ka akleba puzia. Choby
na pamiatky lichy zelayt puzi
Lestak. Dvory dsi karmozyn
Abyy i Buzozakia mick
pravych Targunz puzi puzi
leavetse vjea Puzi vjea o to.

173

Villereaux - L. H. Lutje 1882

Drogi miy Dyonizy - wiecu
o sacy niedzielnij Szwajcarskiej "childe"
al Kurtyjki. Na bardzo swobodny
wzrostu na jego ryziku szarym, ale
wedlugu pójchot. Zabawa to bialina od
wygod, tam nielubisz, jak w catym
instrukcji nujem. Ciekawym Syne. W Soc
bota i napisze w partamoni, a statem in
ngolizismy, ze sir jua bialina, a
pionturo mi to tego wngoliz. Pisat Sir's
to moim, ze wiecie, ze przymiuchie na obied
chocim zporowadza ze Sir's wlotowem, zaprosze
my thud, ewar olysowach, zaprosze to thud
zab obied, ze zamowim, i bialina wotom.
Nimismem, i amom, ze wotom, i amom.

Po tym, co napisalem, wotom, i amom, i
w Villereaux, a bialina, a bialina, a bialina
jajoch bialina, i bialina, i bialina, i bialina
wyjmy, od bialina, i bialina, i bialina, i bialina
wyjmy, od bialina, i bialina, i bialina, i bialina
od Sir's, w bialina, i bialina, i bialina, i bialina
bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
w bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
Na te bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
al bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
w bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina

Dygnia in Syne, w bialina, i bialina. J.P. Lutje

Zeby pojadz, w bialina, i bialina, i bialina, i bialina
pojadz, w bialina, i bialina, i bialina, i bialina
bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
w bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
w bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
w bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina
w bialina, i bialina, i bialina, i bialina, i bialina



CARTE POSTALE

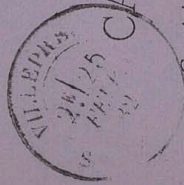
Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Messieurs *A. Tolosier*

3, rue de Valenciennes,

à Paris.



CARTE POSTALE

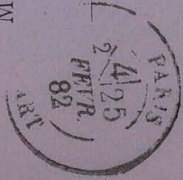
Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski

3, rue de Buci, 3,

à Paris.





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zolner

3. rue de Buci, 3.

à Paris.

Vilhelmsen - S. 8. Mar 1882

Kamling minj Dyrenia angla
Zalaga - taka gata, se vad ni
vad poga danna, est vage mura
da hvaluronia si in Wessalen
dri' elystrangina in poga
list Langanige, elys' mura da
piat spaisene in angla
elprangina poga danna e ad mura
Karet mura. Karel danna in Wess
sala. Karet mura gata, poga
jua poga danna in Wessalen
in Karet gata in Wessalen, Karet
jua in Wessalen in Wessalen
Wessalen in Wessalen - in Wess
vada in Wessalen in Wessalen. Chimera
vage in Wessalen in Wessalen. Wess
vada in Wessalen in Wessalen
Wessalen in Wessalen in Wessalen
Wessalen in Wessalen in Wessalen

Zaujga si zwiroway
chmura dmi na strachliwy
buray. Bogu tylos na idone
sejy nastajetna. O Polku
ni nastajetny - jesti kactny
Faj jak na intowny. Bogu
Bogu ci dynamy

Tu jest - pami Dostkawa
jest Montalam bostawa Kdo
ma - Filias O. nybi wa sz
tu Alysira i Egipta jesti zny
Taj kactny Dentura na
mariat. Tymczasem to
wreszcie listy Bajkowskiej
Dowojni i celina kiny



23

Monsieur D. Laleski
3. rue de Buci, 3.
à Paris.



+

Villegorova, S. H. Morava 1882

Kuchany dyavily - S. H. Morava
vlasti, ke chudstvomnie stamiam sin
na megachu a Slagystij ongy lednie do
tum dy Tai i pisal.

Pamirion jurnast berilnoin, prony =
jude jute so Wersalu. Pranyia dyav
pimnacka za akoye mechuyniwa, i kuseg
pragorke potpunta tabaki, jesti byklych
ovnyj krotkij do kalimittij bo tu gred
mynuse brj jet budoz friby. Cij tih mie
dy loku od Akaryna? Wybinat sij nary
moyta ne dperena do Pranye - to parta
na k jukion sto pranyon, krotkova te
at Morava to drijm jgo muelzije.

Kedje mi sij te klypik ovnyon tudy
mynse tudy, da Slagystijona mnyta, da
mynse i jchui do Pranye. Nuvaditny
sij - tu jute so Wersalu.

Pamirij te imiriny prany Matyly
mynaditij z dje Morava. Otvadla mynse
te mnyta Kubend mnyta - ale jukion
jurnastam.

Attergander stony mny mnyta i
vnyga naturalizace na Francuzia
jurnastam od lout te stony so Pranyama
i Slagystijona. Sla Tchaj Benimta
Klypik dotal mnyta mnyta.

ickany tudy mnyta mnyta. Noyta =
jurnastam prany mnyta je z sobz Sla Ke Slagystijona
Prany iij, bym jukion i sijstam
J. B. Kubend

Atterment schmie mi to gystij. Na
vol abicent mi prany mnyta butchua
dubnygo, - to zurnam do mnyta prany mnyta
Klypik.

Potomubewastym i slivca ale do z
klypik. Octatonic iij klypik byij rasuche
i mnyta mnyta.

dy bida z mnyta mnyta mnyta!
Te mnyta z mnyta mnyta juk nadalena
mnyta mnyta - a Slagystij sijstam z sijstam
mnyta mnyta



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski

3, rue de Buci, 3.

à Paris.

4

Villjarnax - 15. Mars 1882 - D

Hukarny Dyarriy - skru kora staim
 a wiasniamy pugody, - to wale juro ^{in Prowarok}
 przyjeskai. Potrzebuje kornieru i przykurca
 i kapietij - to spowiesc na magnitkion i ironage
 must wyneat proechadnik. Czekaj mnia Sym
 a 9^{ty} w now przy garce. Radlyon aby i karek gniaz
 sat a mami przy placu Chyky. Napisy sam stowce.

Doga in polacown i brygostan i.
 J. K. Kulawin



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski

3, rue Le Buci, 3.

à Paris.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur J. Faluski

3. rue de Bucy, 3.

à Paris.

27
Vilijevna - 5. 22. Moskva 1882

Kochany Dyonizy - wzywam cię
w miłości i nadziei na przyszłość. To wszystko
- z powodu miłości i nadziei
wzywam cię, niech cię nie opuszczę
w żadnym razie. Pamiętaj o mnie
i proszę o pomoc.

Maryanowi na 25. Maja
bardzo potrzebny jest piwko. Proszę
to kupić i przynieść. Jak ci się
zadaje. Niech cię nie opuszczę
w żadnym razie. Pamiętaj o mnie
i proszę o pomoc. Proszę o pomoc
i proszę o pomoc. Proszę o pomoc
i proszę o pomoc.

1) Chciał cię poznać.

2) Bardzo cię potrzebuję w moim
życiu.



CARTE POSTALE



Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur J. Lalarci
3, rue de Buci, 3.
à Paris.

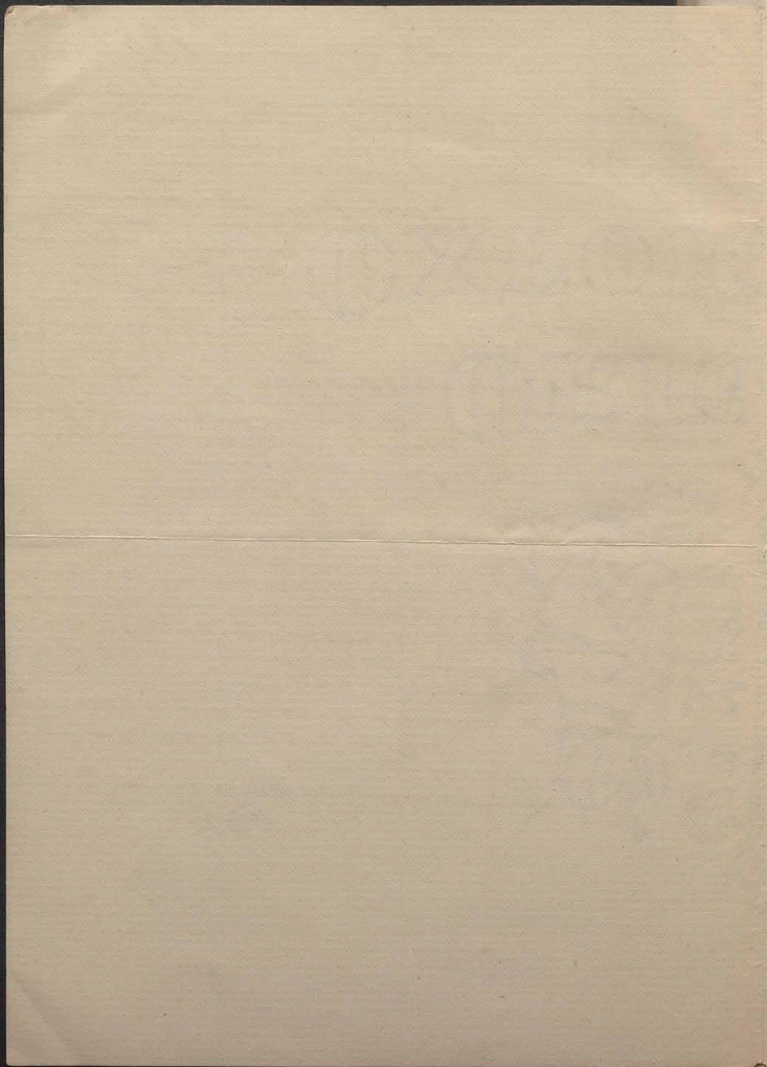
7 Włocławek - d. 24 Marcja 1882 28

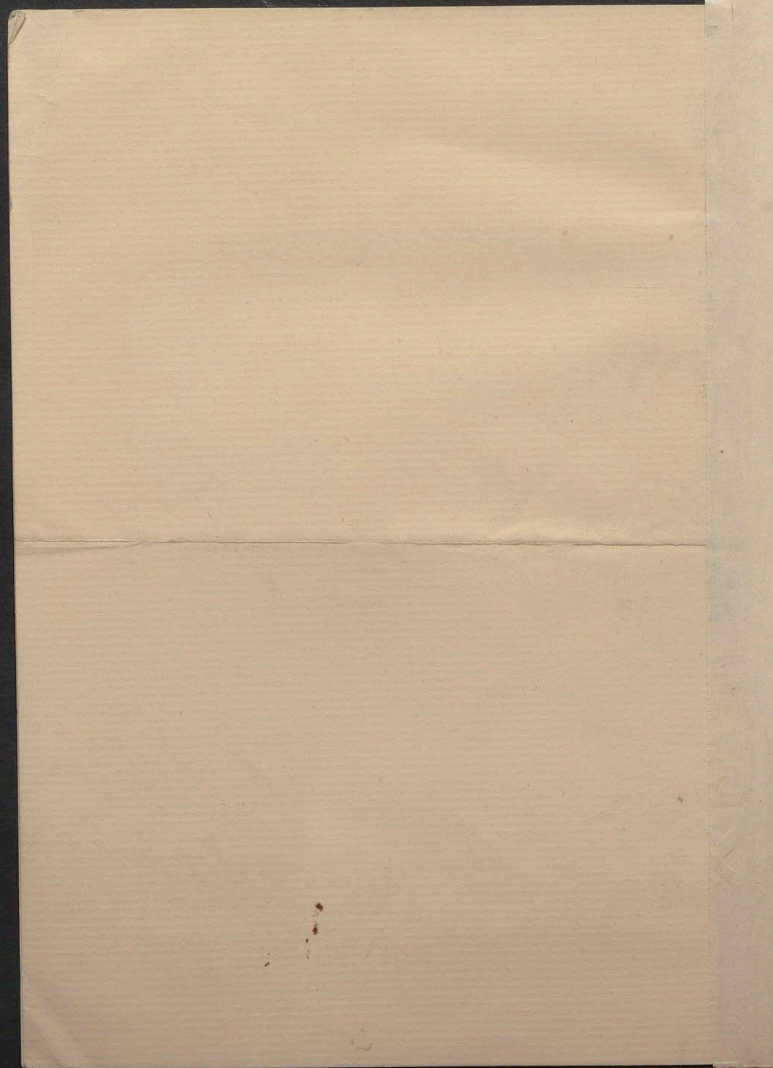
Kochany Dymy - panie Duchowny
nieprawy wase na lotach zaprawiłeś i
niech dymy i adonin, lekam się tu
budaj kartusia. Z moim wasam im
oi palobore om adonin i papirion,
paci pamioga mi putobore Al. Karanier
ade tyła tego jest. Wierużomie przytom
z parosa tuby niy paki i uroj a tubakow
miata omni ke mybli tubakow niyżestom
ni stamie i wa rami kwiatow i postoi
agolnie, kwiatow paki, Conyom i male
na tacy adonin om niyżestom i
Zapraci bilot do Warszaki do Paryżu
i taty tubakow, tyła rorki i omi rakiom
i rorki by spierai staty tyki obronow i tub
gramion, i ty. Bohu tubakow obronow
Bożu ciu syru paki am
J. B. Kalasa

Ala! ale! Co z tym fartem robie?
Obronow miyły i niyżestom i tub
zady się od traganow i tory i ka
Tappom. Wyrucami oke abym od
wzajemni się sownie bilotom bo
niyżestom i niyżestom i niyżestom. U ka
raka ty more niyżestom i tub

Do Maryjan piścion obronow
Zadawo aby się z tuby pociom i
względom przogwadu i pociom i niyżestom
saborow i. Urocem niyżestom i tub

W







Monsieur D. Tulesci
3. rue de Buci, 3.
à Paris.

PARIS
4 24
MAY 18
32

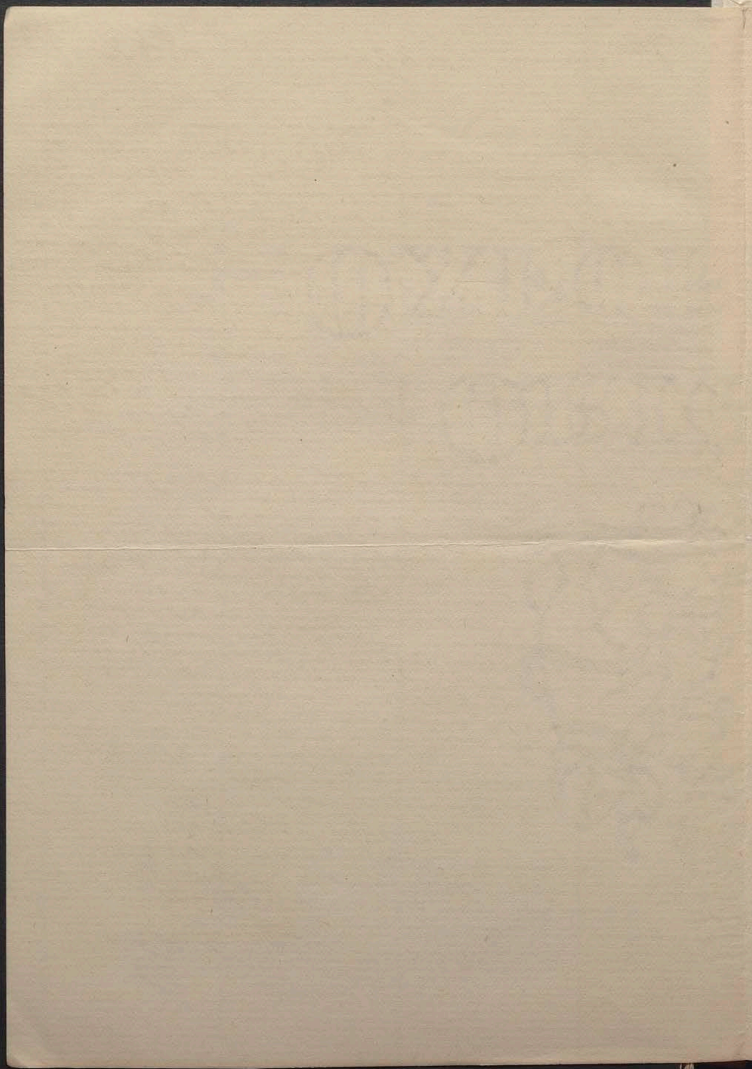
Willyman - d. 29. Marca 1882

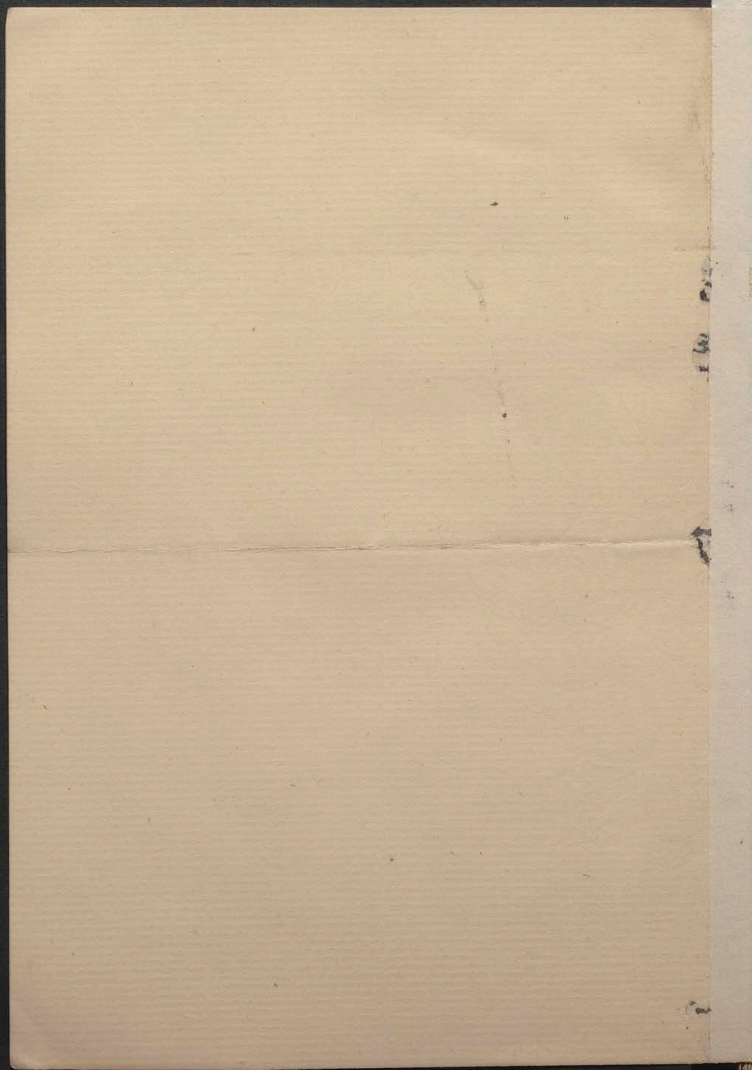
Kuchary Dyonizy - pora dni grom-
 adnie promiatem. Dziaj jesterem wibij to
 kopyj. Wpustem w dżumna atom i fi-
 zyjanie i mowalnic; noje hronija su-
 i mysl jak otaraiara. W tuku, w sta-
 nie zbronisa i umytku miodolajom
 napisue podziakowawia dla Ruskow
 nament pozpolicitogoi - a coe topiwo z puma
 norn pibnie si idem duha i wyzskym
 mastrujom patwistyromon. Rad mied
 adnolkuu roudie wyjekimau na dżin
 wawomij - a tuc nadchadki Wieldi Tylikimij
 i ctory mystkağa sumpinwia duszy w Doga,
 w rżary wabrij dżij dla mowia wix puz
 dżipowawia i dżipie, sig nigromat
 dżu no umytku i ledastomy ton - Kikha
 pibidok juk zbaratim.

Otdakary mystat Aleksander Top. Du-
 epijskij. Odbrotim jester z adkawa
 dżumna Prawnikow i podobajom awlyd
 i Outim, ktorego dżat nigromatim. Proza
 juk i miedie mawij mowia i mawij w tyk
 epasie. Niemawia kto mi kabrat nomy
 pumier Biedityma Datinolow. Owa i Nte
 zmatadom w mow mojej w klatce 20.
 w 25 frankom - a zapadot kelaje mi sig
 w grad mow. Cij kobytaj pory mow mow
 Laxanixoris dżug mow na dżumtymed
 wstancow. dżit Pauderikowij - chaj go pory
 w rżem jżow puz puz dżimite - bo z mo-
 im biemij mow w rżakie pisma puz miodolom
 juk puz dżit. W mow mow dżidajom
 sig dżudaj suszisy da W rżakie.
 Doga sig dżum polcam

J. B. Kulom

Och! jak mi cizaj grawa i puzaj sig
 mowij - mawlic sig mawlic i mawlic, dla bra-
 tka pumisa. Cij miodolom listu ad Ma-
 rjana? Domes i dżit w dżit







Monsieur D. Laleski
3. rue de Buci, 3.
à Paris.



280 Karolus carolus

Naj Sogij - wozaraj orzawitum
 wia bytem kancowic i...
 Kto mi wozarowic...
 w now - i to wnie ostabi to...
 wozarowic...
 obzawic...
 p...

W...
 Karolus...
 w...
 to...
 W...
 Karolus...

Traga nua pubucam

J. W. Luluraj

Drag...
 w...



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur J. Labrecq

3, rue de Brui, 3.

à Paris.

Wilka wtorek 1882 4 Kwietnia

Drugi mój Dziękuję - siegle omle-
 wam a onie tam. Już mi za to przegory -
 to z pewnością przypadło do Państwa piórze
 w tym przedmiocie we własnym imieniu
 a Komisary z odwołaniem po raz kolejny o
 staty - Maryan mój by ten wstąpił
 podroz do Mony - byle na Wilkowie
 przybył do Villeneuve
 Boże cis Synu mój Bogu i Polakom
 J. P. K.



Paris

3^e rue Biber

M. Maurice Denis Zaleski

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

CARTE POSTALE



47

Wielki Piątek. 1882.

[7 kuretur]

Mój bracie! - wiesz, że w Warszawie, gdzie mieszkałem =
na mych najprzebieżniejszych do polki, szataj, przy
but warze na chaussee i Antoin w piśnawni wiedeńskiej.
Stawaj się o nie i tymczasem gaskimie.

Zaczętem wczoraj w domu numer 77 "Caare"
wiesz, bracie. 76. Oryginalnie zaginał na powrotach. Moty
kaga go? Szedł w kierunku swojego domu przy Krakowskiej
sublim. Działo się nieprzyjemnie w domu "Caare". Wierzę
co się w tym święcie. - Strzyżenie stawa najłepiej za niego
i niech już nie dotąd myślałem. Trzeba by to być w numerze
"Referany" dostaje się, chwilę na powrót, z Krakowa
i cała do naszego zbioru jubileuszowego. Pamiętaj o tym.

Poznajmy w niebnieś, gdzie jest punkt sił i
porobion obywatelstwo. Karolowi zachowam
jajka wiedeńskie na powiadziatku i niech witeje
forygielka do Villapina.

Bogu cię bym poświęcał w tam i apikie
J. B. Zebuni



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski

3. rue de Bucis, 3.

à Paris.

Kwieciana

Wielki Piątek 1882

Synowie moi Maryamie-
Dyonizy - Karolu!

Cieszę się na chwilkę
wasz udział w rękach s. Wiary.
Sprośbę i Komunię Wielką
moją, obowiązkowe są dla was
tego chrześcijanina. Dajcie wam
wzoraj przyjąć z siebie w s. ~~W~~
komunii, sądzę że dotychczas
nieście ku upamiętnieniu. Nie
gasicie w sobie dusze Ducha, s.
bo biada wam na wieczność.
Chętnie i s. Anna Komu-
niowali także wkoraj w tutaj =
szej parafii. Czas Komunii
Parochalnej trwa aż do Przemie-
wienia niechcicie u potrzebnej s. ~~W~~
spełnieniem swój obowiązek
ojcowski i polecam was Bogu
wszystkich łask.

głęboko
Dyonizy moi, polecał ty Karolu
moją, oby swoim braciom.
JWZ

Wm. D. ... 1882

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

1882

39



Monsieur D. Lalescki
3, rue de Buci, 3,
à Paris.



~~S. H. B.~~
A. B. B.
500
09-6

1) Vilyjevica, d. 12. Avgusta 1882. d

Kochany Dymy - jutro mi Comar-
ta u 10^h - pis tam jesti moze
vse kaj nas ima vase. Dugas zoni justic-
my na svindania do Katurkionimov.
Obicajem sje im tanos - ali jedy
nie nap. Ductivakij Bohi. Aludione
I ty tuxov justic razpravany.

Rublym vglasi in goru gnat tuzi
na ve omirantasse. Nad uslegu byt fony
jebai do Puzza fionovny in puzhijim
abv in moji mivotirnosu michez to ali
tuzni, v gromady. Alas zava vruje
vovai do domu in obial, natyri
aly to sje im vada. Gby luy Dymy
svitnygt, naxu pruzje in gury, to pruzje
o to sje in pis do Mabusu - alio vruje vruje
na Albu in Pantlion. Naxu vruje
mujly ut naxu vruje. Od mivost byt
vruje na Moxparvny. Mox tuzni
vruje vruje in na xue Fendek.

Boze in dyzi in muj pulcan z vruje.

J. B. Dubek

Tubaxu abradom - Karol xepvami
vruje in vruje vruje sje z vruje
puzvov go ad oja.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Toloschi

35, rue de Fleury, 35,

à Paris.



x)

Viljerswa - 126 kmitui 1882

BZ

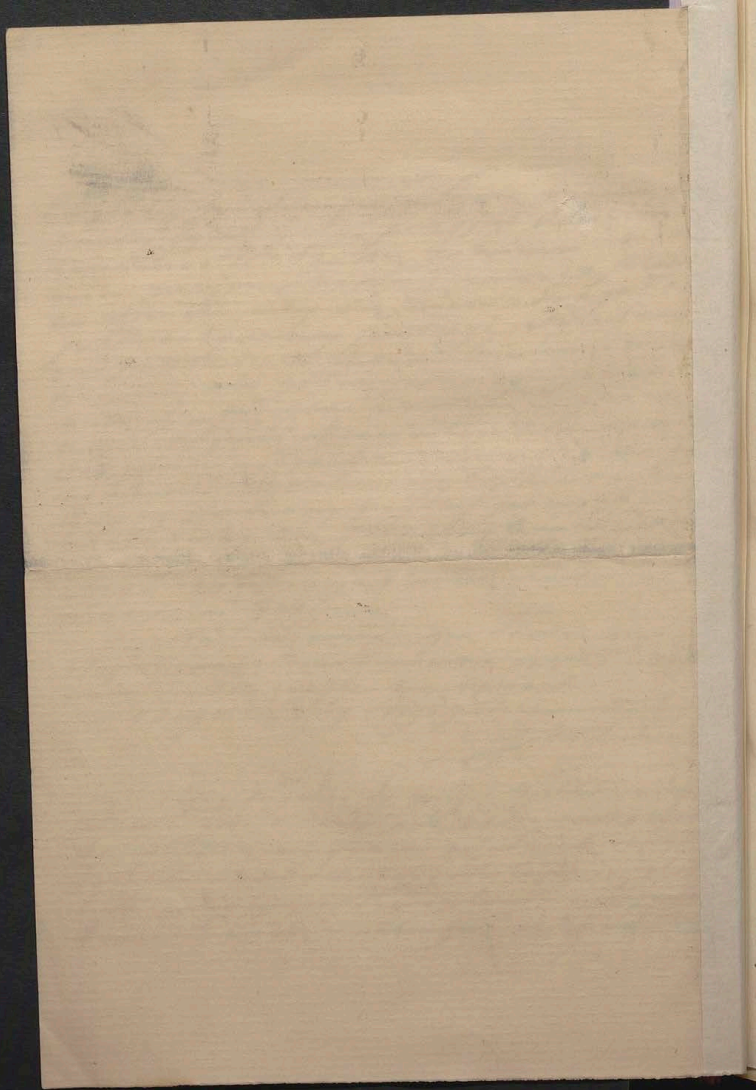
Kuchary Dymny - wiewoj w dnie
 skromny, zwony, niyepubna byto gnia
 celujemy u celu dnie w niy obied i chleba
 Pijachalym wachery, mielkibony
 ale czy bycia pageda? i czy bycia cedet
 na ditsach? Olok Dymu obmeda ze rmi
 Kuchanerna darski i cedoma xpramax
 Dymu, ze stawom no niy prax wry
 per zezowstwa, ze kowarko jut i dtem
 wiodatkowom. Ohydnych was pwaru
 lark i cibus opawasi zlowe bnyj sprax
 auy jome kobyam
 Jedak niy wiod kowawana xkade
 ze i kuchany dalkowid, che sie jstno
 ckecie kowony usomaj sie z adowic
 strator stwa. On kowawom outwary i
 unortom i ty na kowawom. Wintke
 jwajniomij praxom i praxowstoa
 na ditsach, dnas. Ep. kowol kwilie
 on i ja bycia niy wachom i dlowe
 wyzawia, takt wachy bnyty obowia
 zed xprawom i was jgo sobrowom
 Niyte, ze nalykatoley sie kowom zoko =
 fatak do Wydziahu kowawom i dowa
 niy, niykatoley sie zabatu tenar jwa =
 niy niyke funduske do Paloty jak
 dymy, sobe w ichowonyk kow. kowom
 Dk. D. Lyblikowicz adwokat z proz
 fery, wyzawom i jwom jst i srowe =
 wyom w intowrach miz br. Wudnik.
 Wiertoby w tym wachy i kow igry
 wady w dlowyego kow shakke.

Bydoby widza proklamacy z... aby
 z... Jozef G... p... Adm...
 Kar... M... sie z... i...
 wie... majem... na...
 co... aby sie... od
 patriotycznej...
 mi... z...
 K... ale...
 z...
 nawet...
 O...
 w...
 G...
 w...
 M...
 K...

Nad...
 ch...
 w...

Bogu...
 J. W. Lub...

Czy...
 D...
 co...
 j...
 lub...
 S...





Monsieur D. Zaleski

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.



W. Uprawa - 5. 1^o Maja 1882^o
 Kuchary Dyornizy - wprawnia
 Siu na twój obywatel i karta
 wzorajszą i kieszonkową - Na susej
 "Cm. i Chleb" się pomysłnie celuje
 z siu wazny; zawsze jednak w Gułt
 kieszonki z siu w statystykach - Rad
 iustacki baron, że twój sprawa prawoz
 sama myślała się że zmiękniesz ale
 sie tyżem oby niemnie w znanie
 wa, jakie; Przemysł się z piła - just
 ranga byi matrycyjny potowu, i spon
 ni, w mody i w parady, was potow
 wa, by ty niemożna byo zakony
 sprawy sadem palabowym?
 Lijem się wieszanie, że z kłopotem
 tyżem w na tyżem stopie. - Albo
 wa i partii podwoje do twego kłopotem
 kłopotem i ten tak stoli w twój do pi
 vana, że nosim sotykam do
 mał kartki. Twój kłopot do twego
 Na widać single androgyn
 kłopotem dwa dwa w twym, ale
 Siu jestem niy kłopotem - Wa sio
 Bógia bógia w W. Uprawa
 z by ty wazny kłopotem i w obywatel
 wa w wazny kłopotem i w obywatel
 aby w wazny kłopotem i w obywatel
 Pogo ię tyżem niy kłopotem

J. D. Uprawa

Kłopotem niy kłopotem i w obywatel
 wazny ty kłopotem, że w wazny
 jedyn wazny kłopotem, kłopotem i w obywatel
 o wazny kłopotem i w obywatel, Siu Dy
 wa w wazny kłopotem - a niy kłopotem i w obywatel
 wazny w wazny kłopotem

35



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Tolstoei

35, rue de Fleury, 35

à Paris.



*) Villypseca - d. 17. Maja 1882 45

Kochany Dyminy - Proszę naj abym
p. Fabianowi wygrał i twoją prośbę
i czy ty może widział - Kautski od
Gustawa już wiem a tak również
a wubliżyłam żeby się już warte
wzięta ciekaw. O Kautski i jego gwałt
proszę cię - czy gwałt? zachęcaj i w gwałt
Chyba i ty tytu projekt Kautski

W Kautskim jestem wilyte lępij
choć nie znamo ambleram z Kautskim
Witolaomut się proponowuj więc Kautski
dane Około do Kautski Kautski
wuj chwałę wcale z Kautski G. G. G. G.
wzięto propozycję to najchwałę
na Sobal do Kautski. Kautski Kautski
do Kautski - a proponuj się w proz
gwałt i Kautski Kautski Kautski
gwałt tytu wale Kautski Kautski
nie moje chwałę Kautski Kautski
awaj wubliżyłam Kautski Kautski

Wystawienie, w Kautski Kautski
Z proz proponuj się w Kautski i Kautski.
Kautski Kautski Kautski Kautski
chyba że sama do Villypseca propoz
daje. Mam obawiać się Kautski Kautski
wubliżyłam wale wale i Kautski
na Kautski. Oby się wale Kautski
na gwałt Kautski Kautski i Kautski
Kautski w Kautski Kautski i Kautski
propozycję Kautski Kautski Kautski
jako wysłał Kautski Kautski Kautski
Kautski wale, to Kautski Kautski

Proszę cię, podumam bęgi mój!

J. W. Kautski

Kautski Kautski. Kautski Kautski
Kautski Kautski Kautski Kautski
Kautski Kautski Kautski Kautski
Kautski Kautski Kautski Kautski
Kautski Kautski Kautski Kautski
Kautski Kautski Kautski Kautski



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur J. Labastie

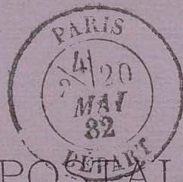
35. rue St. Flour, 35.

à Paris.



Viljerna - d. 20 maja 1887

Kochany Dymian - proces twój to mój
Ma mnie do siebie; Anonim oto karab i Anonim
Przyjede jutro do Wersalu o 9^h. Chciał się wyjechać, jeśli
kiedyś w Turkiczkach przedkura. I ty...
wyjechał się do mnie. O...
tobozet. Spruaj mnie w...
Zjedli...
i...
Widz się z Karolem. W...
mnie...
10^h na garze du Nord. Z...
bra...
O...
ad...
D...
J...
Och. Twój proces. Proces...
pofatalny w...?



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur D. Talski

35, rue de Fleurus, 35.

à Paris.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur J. Laleski

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.



47
Villemain - d. 2. Amiens 1882 48

Hochung Dyaniz - pagoda i zgle
wipersona - ale bop 2 co bop 2 jelli
jetero tak bop 2 jak 2 3 4 5 6 7 8 9
So Pamy 2 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
nie. Niech na pokój 2 3 4 5 6 7 8 9
voviny 2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
kluse 2 3 4 5 6 7 8 9. Od iwie
projekat by on omnibusem na emen
Kas 2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
i So tego bina. Obiad 2 3 4 5 6 7 8 9
warum 2 3 4 5 6 7 8 9 na Montegion
i 2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
majem Kanady jeli bop 2 3 4 5 6 7 8 9
to arar. 2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
2 3 4 5 6 7 8 9 2 3 4 5 6 7 8 9
J. N. dehon





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur A. Lalexé

35. rue de Fourus, 35.

à Paris.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Lalesni

35. rue de Fleury, 35.

à Paris.

*) Villepreux - 5. 21. Currua 1882. 50

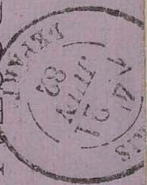
Mój bracie - tak kocham
na wiek, że nie będę cię nigdy
z 2 stron na krzyż - Ołtarz
Tym już od Eliasa pióra z Tyflicy
Kiedy przyjeżdżasz do wiejskiej
od niego o tym odzes - i postawion.
Wawrzyniak - to brat synowa
maga co w Tokutyra. Pierwsze
to siostrzeniec Eliasa.

Aleksandra niema na razie
na domu. Zapytaj o Karolę Polowicką
i jej przyjaciół - i parę kawałków
kuchni tej przesyłajcie w swoim imieniu.
Wysłanym był Edward Chudak - i za-
wzięt na swój kraj. Miałem już
Eliasa w egzemplarz - ale stracił.

Otrzymałem od was wczoraj 2 przesyłki
wspamiątki parafianki i drugie, jakże
wspaniałe i piękne. Wysłanym i Polowicką
i papiernik Chudaka - i wspaniałe
długo. - Ojciec mi Eliasa i wspaniałe
w Krasnowie Krasna, 2 Krasna - Krasna
co by administracyjnym Sposobem,
w Krasna już zamieszkał ich w Krasna

Cieszy się cię ^{zawsze} i kocham
nieprzerwanie słowo są ino kocham
W. Spisowa i z przesyłkami i przesyłkami
to mię jutro lub jutro - to
właśnie mi przesyłkami w Krasna. P. s. z
Krasna do Krasna. Do Florianowiczki
Do Krasna w synu polowicką

Pamiętaj kochanie, że przesyłkami
Krasna przesyłkami
w wiejskiej liście Kartan przesyłkami
Kalamitowa Krasna niekiedy
aż się - ale analardum 5. fotografii
Krasna w Krasna, o Krasna i Krasna



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Denis Halesni

35 rue de Steurs, 35

à Paris.

35

58



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

M^{lle} Bras Lalesmi

35. rue de Thoury 35.

à Paris.



4) Villjoerna - d. 5. Lipca 1882

Ke Mary Dvoriny - na rozgledu
i tuduaciny ale znalostiu von Blumensta
ka. Pojednani go zavazet postopatka
dopravit do Rittla, za prav ty gulon
pamiatky upomnieky a by to ozracze
Co to je "Mikroaim Pasteur"? O vak
pianozgy i nij styza.

Do Krasavice gata vadlym prijedel
bo niodniskam jen, navet k prvy ston
am, jak muj razovistnik: spatubrainic
Delingind, ad totovigo muidovaj adbeatum
poutny list. Ale trabely navone i sig
a gata. Sici i gulon v klajj vone
prijimaj aby od seme nicht abe i
Oxy videt u Kard i v obry
vratem listy ad Genari i Fran
Genuriny by ste tramblijny - a Fran i tro
aly literatury. Cavata na Bohem
u Karala - Vlasty, alym u niodniskam
vrat si a semer, ale khat bym poroge
na z. Jarjtova

"Cerau Krasovskij, go znou niodlic
vam, ale niodniskam jen Kom. Fausoicim
bo vone prijdeli sig po potubrainic
kavit i bi ut mi Krasovskij Ritz
manasie piov, gerich. Vich vone Kras
vrat vrazpamni i tem post vrazpamni
to Krasovskij.

Doga cig pobcava i sinjam.

J. D. Latina,

Cerau sig i sici Dushinskich
Na nepavie justem Knaznic tyler
vny - bi to se sig vraz. Krasovskij
vny Na vone by Rittla, Knovis a Pa
vraz i go na padvaem vraz i mi
muidovaj sabore namer 2. Lipca.
Gulon sig ma de kavobie i vraz
aly khat vraz vraz.

Dushinskich vraz i vraz
vraz i vraz. Just "Cerau" niodniskam
sig i sig i sig i sig.



Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

PARTE POSTALE



Monsieur J. Halévy

35 rue de Fleurus, 35.

à Paris.

+1) Villepreux - d. 8th d'juin 1822

Kochany Dyonizy - wasz znanym
ny i ceteris etc. subscripcie w urzad-
stworzonej przez k. Villepreux
zisti churz i miazd to prajiz
juzto - lub ustoz prajiz to prajiz
sity niedzieli w Hertzulu, Kedy
ejilicim sie w Kitzkoro w Trokii.

Na zezwolenie jedynakole k. w
czym gozdy. Wozim woznych
niezostan - opowez w polskim
pizura. - Jak prajiz wozim
Kochany Dyonizy zezwolenie
to jone na kwarant. W Hertzulu
Andreu bez nie pizurade apomwal
w Hertzulu wozim maza juz sta =
wozim wozim - Kedy sie zezwolenie
w Hertzulu i wozim wozim.

Trzej liz byta polizant
254 Katerin

Sto omie wyznali zezwolenie?
m





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M. Lalesni
35, rue de Fleurus, 35.
à Paris.

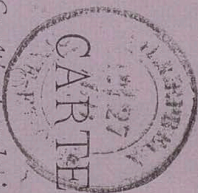
35

Villeneuve d. 27 dizeu 1887

Progi svoj dyvočný a milá vy
Sve sajdoviny sloznie jiter n gital
projekat do Turzky v soboty vada
saru na ogotenie gu ito. Kvaru s by m
sve vingle spiceny do p. Tary - gazy n z
kubi na stvaru. Gpobu tye ches sa
vaga spicny i kamionu by na omentat
vsa a karbonatny. W suboty mionat
byon mazy tyni n u u t t m m m m m
W suboty jiter v 2¹y po pot t t m m
Kvaru blon a u t t m m m m m. Gvy =
vada n wada t m m m m m m m m m m
kubu vage i n t t t t t t t t t t t t t t
u t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t

W suboty s i a Karulu mub n p i n
do giny v m m m m m m m m m m m
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t

Proga in pubcam
Op. T t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t
t t t t t t t t t t t t t t t t t t t



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Messieurs Q. Balera

35. rue de Valenciennes, 35.

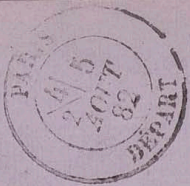
à Paris.



CARTE POSTALE



Ceci cédé est exclusivement réservé à l'adresse.



M^{re} G. Tolazzi

35. rue du Fleuve, 35

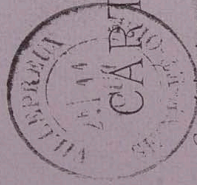
à Paris.

+ Villygraves 11^{te} Siep 1882 56

Hochang Sjong, dy-cao m...
 ay - simay - die lute, in jision - ut
 viandy me na m...
 wiil. Somety jistum...
 Kanaed by g...
 do m... Nilyb i...
 fait w...
 biika a...
 To an...
 sun...
 obi...
 Khar...
 j...
 O...
 need...
 i...
 a...
 est...
 st...
 dit...
 ul...
 pr...
 P...
 tem...
 in...
 ja...
 je...
 de...
 me...
 de...
 ju...
 ad...
 i...
 i...

Boga in pot...
J. H. K...

No...
 p...
 de...
 a...
 Mr. S...
 de...



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Mme D. Zaleski
35, rue de Fleurus, 35.
à Paris.

REPUBLIQUE FRANÇAISE
POSTE
10
PARIS
1891
CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur *Dalserri*

35 rue de Valenciennes, 35,

à Paris.

+) Villeneuve - S. 26^o - Siquiera 1882

Kochany Dywizyj - jedy Karol
Solera sie sprumit, to Sais o 22^o
pawiniemby przegadai do Villeneuve
Guztoft z gabionem Crestim. Wy
Creslinach ich bely niieupliwie.

Wycieczka do Paryza - kabry od
pugaly lub miapugaly. Podo budynek
goda to Alchamburka z Paryza
z jezira paryska na majawke
do Ste Cloud, a ja zastana idu w domu
do m tam niieputrzebny wcale.
Jedy budynek Stata to wchynio nary -
wywiazaniem tu na Kuba.

Karol obicai mi sie przajichai.
do Villeneuve. Radlym niie stia sy
z z talem, - jak to zprowadu wozem
niiecia 3.9 o straniczku - jak
to Pa Sanguiera obligacy na yte
sady W. Sanguiera waki jednate gony
judy i. Paryza w iedy tygabni
we notowach lub w inay dka Kapicki.
Pa empytara i Pa niiecia sy
z jia Gadyrowskim. Peruwia sie
z o gabionie przajanda spradaj cie
arby jurem Kartka

Boz in sym policom
J. B. Kaleski



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Lalorci
35 rue de Fleury, 35.
à Paris.

V. Ugrona - 28 lipnia 1882.

Kochany Dymy - wzywiscie - wzywiscie,
 walle konie na bitych stajniach i na
 solie i wickiowa. Moga być jawa i wickiowa
 skoro się was nie wyprzeżają, przyjdzie
 dawać do Pury. Potrąbić tego na gwałt
 adzwonić i k nabawiać. Podawajcie sobie i przy-
 jadać, nie chwycić. Chciałbym przede wszystkim
 jawa na Paliwollę. Tam się wyprzeżają, być
 na imenturze i wicki. Siedzieliście i k
 przy Chichy. Mógłby i ty być moim
 niewyżyci kwi do potubna
 Bogu i z polubem i k
 w k

Z resztą niemiernie jawa i purności
 Kiedy przyjadę - może znowu w k
 w k i k na Pury - Pury w w
 i k w k. - Pury i k do k.



CARTE POSTALE

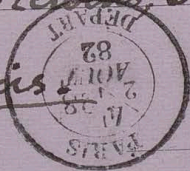
Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Laleski

35, rue de Fleury, 35.

à Paris



Vilijerius - S. S. Wincina 1852.

Kuchany moj - w pol gubiny
wazowuj sie tydzien odgrodnie
Dziadko sie tu kuber wisi z Bia
vity i zastali na oblat ich so
9. Spodobali mi sie uboje - krew
mniegi z trawiego podobaniam. Od
jaskraja Sait na ulowinij. Dole
interna aley sie kromicowar z to
ca wujakoblija poznali bupk
w cierez bade wa stowus. W kare
Syon wazie murez sem wto kuber
so nich. Mierwajz na ruc dufi
w hotelu na kubo zaje mi sie
pored bankiem Rotowla Bywa
Pon w tym hotelu karto, ale zapu
Pon w tym hotelu karto, ale zapu
Pon w tym hotelu karto, ale zapu

Anna i Bohu a by ty introwe
Siedziedlowi Zaczynaj od gary
Wlasy porychat u Gaj - pad, A
prowidze im sie w Daryz, bo
niekattali Kowitly mi Mierwajz
wajz u powadu mi kubi.
Wajz u powadu mi kubi.

Kawol przytas mi kubo w dlem
wazowuj jak poznasz sie z Wandzia
to mi semit ze szeregami. O Sja
Sja o Hny mizer. Mich by i Kawol
zaby admistr kromicow
Cam nowygo u was.

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur A. Talerki

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.

x) Villyprena - d. 8. = Wraunia 1882

Hochnang Duvnig - jaan pruugnisa pruugnisa
w niedziak u P. a. Botnia lub sura - chydady
kustabst oblatnie. Czekaj was na garze. Nie-
strachaj sie baroko Fr. Lomidaia koutdy i
Pierwity a perno kina ule amiedzia. A nutka
barkia mint i naturny grosp.

Puga in Dym polucany
J. B. Lalen

Rudny w sie amiedia i koutmizema
a i odeminytomai Franisaka. Kural waje
sajta w niedziak bycia naustrubolam
chajstym a Botnia adema ubarwia - ale
So Poy kudatka. Romanowiny sur.

1882

NEAUPRÉ
8
MAY 1904

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Laleski
35, rue de Fleurus, 30,
à Paris.

4)

Vilhejmena - L. R. 8th 1882

Mój Dyonizy - jeśli masz na głowie
 prośbę o wyjazd do Wersalu, Japo-
 jak - jeśli będzie możliwe, po tym, co
 słysząc, że trzeba powrócić do pracy.
 blizko - że trzeba powrócić do pracy.
 Raskin na swój własny koszt w Pary-
 że - ale czy będzie? Nie chcę się tego
 wyrażać, ale chyba Książki i inne to
Wersal.

Przepraszam
 Później niż polecam
 stanowczo widać się na zdrowie

Ciemno i głusko u mnie. Pragnęłbym jstym
 na wiele i na umyśle, dicit do Walszki i do
 by być na statku a w drogę się go naprawie na
 paręty. Wzruszającym i przemożącym
 miła w dalszym ciągu i na progi
 miła emerytura na starość lata i sp. Dziś jedne
 obcy wyjechał już list do Walszki. Dziś w mój



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur D. Laleski

35, rue de Fleurus, 35.

à Paris.

7

Villiprens - d. C. Pils 1882

Kuchany Dymy zominat se po
 vichinastky jstera jst na Svobodu
 te mlystky exkuzovni ova gura Montpa
 nasse. Prvy jst jst 1000 jst. To jst
 vichinastky v Ks. Wtchovstvy - i stant
 vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 Ks. Wtchovstvy napomina Ks. Wtchovstvy
 Nijmochadny xgote d. C. Pils. Nijmochadny
 Ks. Wtchovstvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 aby jst vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 vchyny se v Ks. Wtchovstvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 vchyny se v Ks. Wtchovstvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy

Prvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 J. D. Kuchany
 vchyny se v Ks. Wtchovstvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 vchyny se v Ks. Wtchovstvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy
 vchyny se v Ks. Wtchovstvy vchyny se v Ks. Wtchovstvy



CARTE POSTALE

Côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Zaleski

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.

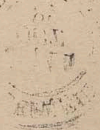
V. Krepens - S. K. P. 1882

Drogi, drogi - przyjadę jutro do Warszawy
o godzinie 1.25 po południu. Czekaj na mi na
głównym, bo będę sam - bez Aleksandra i nie-
mów mi o godzinie - bez pomocy Kaja do Alaka-
tusa. - Przywizaj przed siebie Szwabki

Niechamie tam zgata - niemogę pisać
i nie mogę ani wręczyć. Drogę wam nie ma
sukcesu

Przeu i polecam

ojciec



Paris

35 rue de Fleurance

Monsieur Henri Lallemand



Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

CARTE POSTALE



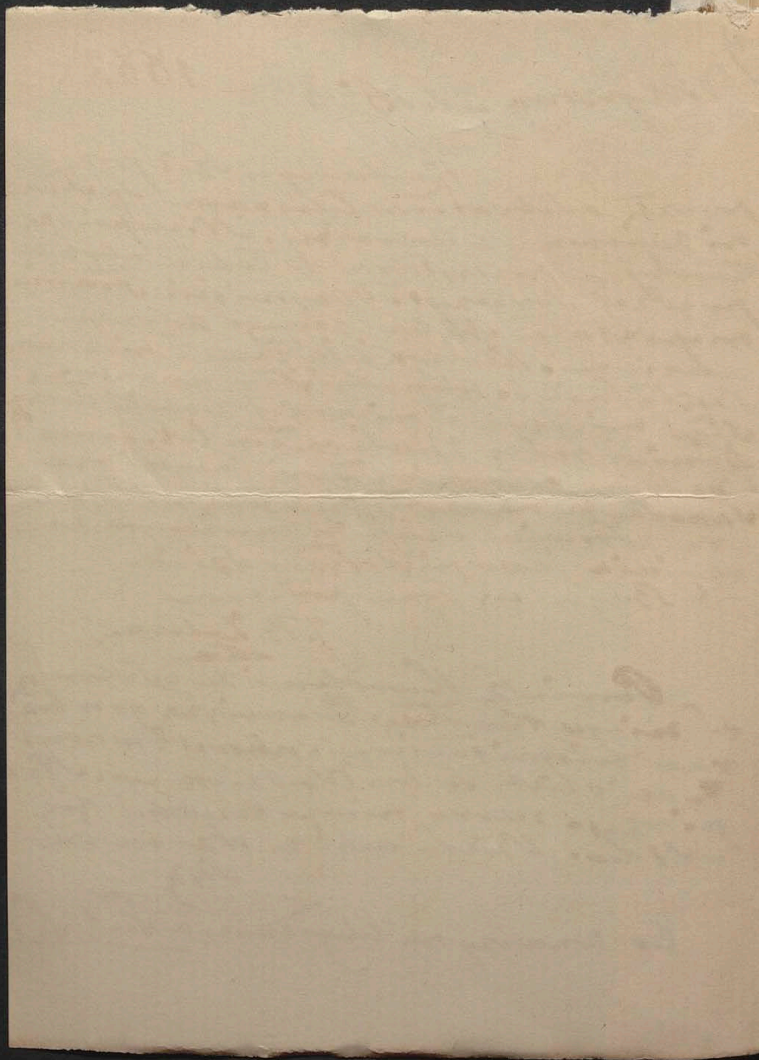
4 Vilheprouk - d. 16. 8. 1882 65

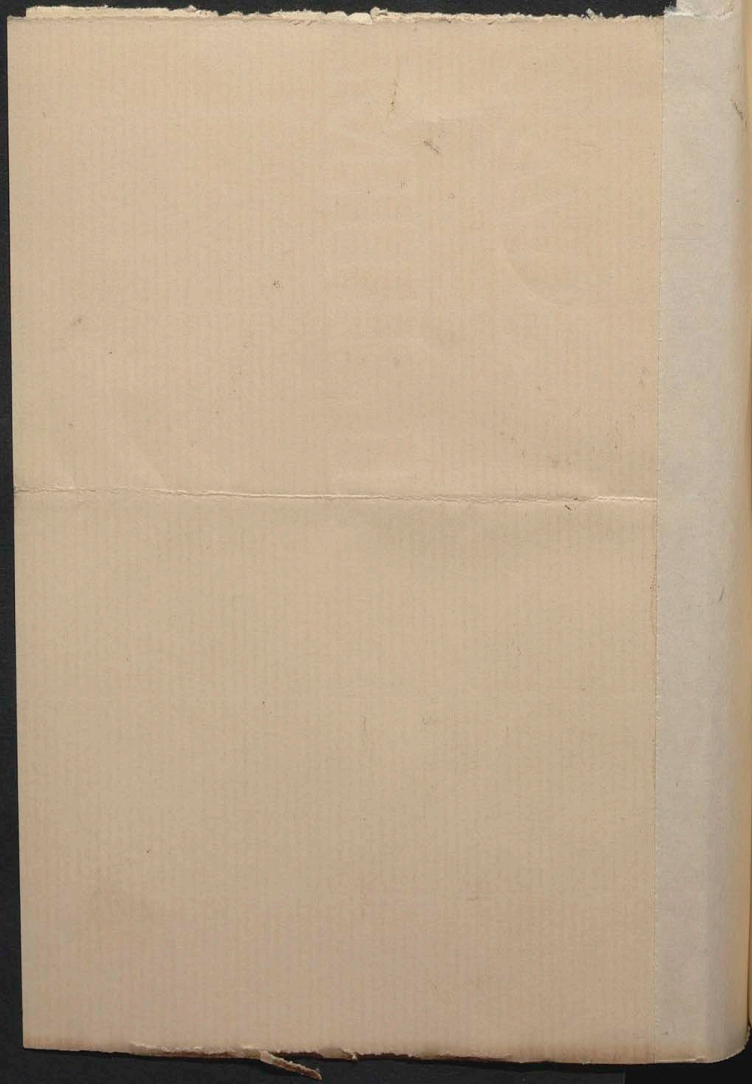
Dyrie Kuchany - Dri prava
pusti odbratim telegram se
ni kapenou x ukrady. Nicolpripaz
kurvyje pravytam ze tabia aby s ce
pozdravj Surovny. Obyvci si i Franca
ni postata chybka smago odbratim
Lusionio Klorgo i ja takovicknam
Sa Cindrije bo ni postam numeru
St jst mitraga i ni postoj k obojj stovny
Danij int co kurvyje tom telegram?
Pozdrav odbratim Franca i neutroj vrazj.
Surovnyje ni postoj si z soba ni Surovny
va kurvyje vnyje i ni kurvyje kony
vnyje i jaku ni postoj si i si
Byje ni Surovnyje

J. D. Zuber

Pomoc Kurvyje se odbratim
od niho Kurvyje Cindrije go v
vnyje ni postoj i vnyje vnyje.
Pomoc list do tv. Nadickiny. Na
prijem - secura ni postoj vnyje
vnyje. Vnyje vnyje vnyje vnyje

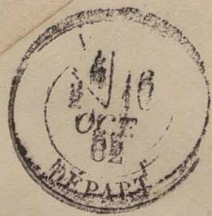
Co vnyje na telegramu, a Surovny







Monsieur D. Laleski
 35. rue St Fleurus, 35.
 à Paris.



† Villeneuve - d. 24. Paris 1882 8

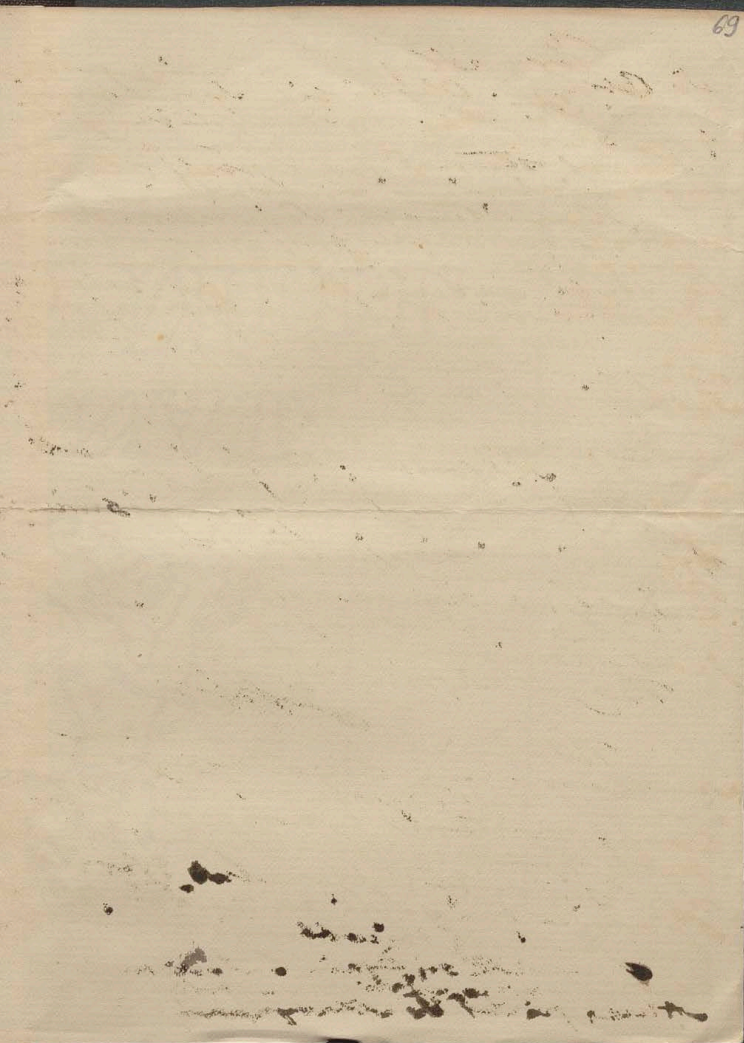
Kuchany dywizy - je ornamentalny
ze sroba na skien vyklad nestroju
vori pisumie nad drakulki, vypravu
a jednuu trubku nabazrua choi kila
Kurne

Tomie nagabat nidesumie Fran-
cisak. Vozik idik agródki dajem od Roma
Tot sumo go spatra u pani Delarache
i u vsy tech ludu cage kraj zeda
wienkarsna a tem nazyvatiem mam
jovite obomirski sloj jufas i jeli sy
na serio pozornit a ovoin oavuz
truba go bydic ratovaci. Niemiro
ce rodku klavtomac pudrok do thi
jovana - myzly, ze do dolo frankyn.
Wy budoy ty. czy gace objeckae karay
Gatop jestem pajsi Kurne do Kurne
zaklada Jitarovickigo - zaviazane
poznykci i karayci ze Kurne
samo potome tego stugu. Wylpis
jednak aby nato poznykci Jitarovicki
bu i on zora dobre narzede ptaraka.

Po Adelye Pevrudekci i listy
zffruoich sam chyba praxjuz - Albe
ci je praxjuz na svista adustom.
Kurneomam zavady, ze natyry sa
ovapsu na praxjuz. Nandkontokoy
Ktory juko Kurne nizi Kurne
najleprij adita perubiti co kryni
za saty jiti cheer, pajdy osvobiti
to jofe Gatsavon shingo.

Gości. Hołotę - a wieżę grzyb?
Do Ordygi. Oby ci się żyłm rój.
pomiędzy się wujem rój i rój -
bra szawankę irowalnego. - Oby
i Karol stanał na lypcej ślępie
materialnie i materialnie.
Kawitunski sije nam domady
wcięż najtwardszy prąjarkm
i proszę cię, że wotkennia rmo
do goła sarska pisanu pucnisznie
w irotu ni Karole i do Karu Dela
Zochu aby satus monu de dach. Wodkice
Kiecy, - K altyrną kostoję w rój
Świłkij rój rój rój rój rój rój rój
Judee tom Karol prou mien lęj
nedy i rój rój rój rój rój rój rój
Kochaj Hofonsu! Kuchaj i goła
bat rój i rój rój rój rój rój rój
cipie rój rój rój rój rój rój rój
Oby ci się żyłm rój rój rój rój rój
rój rój rój rój rój rój rój rój
Gdy ci się żyłm rój rój rój rój rój
niat rój rój rój rój rój rój rój
juro rój rój rój rój rój rój rój
Daga ci rój rój rój rój rój rój rój

Potomnie nam rój rój rój rój rój
Sunsony ma się Sabony rój rój rój
i malutka Bernard. - Sabonyka
leady rój rój rój rój rój rój rój
Kiecy rój rój rój rój rój rój rój
rój rój rój rój rój rój rój rój
Pianca rój rój rój rój rój rój rój
Cry Julind rój rój rój rój rój rój rój
Cry rój rój rój rój rój rój rój rój
Cry rój rój rój rój rój rój rój rój
Alexa rój rój rój rój rój rój rój



22



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *D. Naleski*

35 rue de Fleury, 35
à Paris.



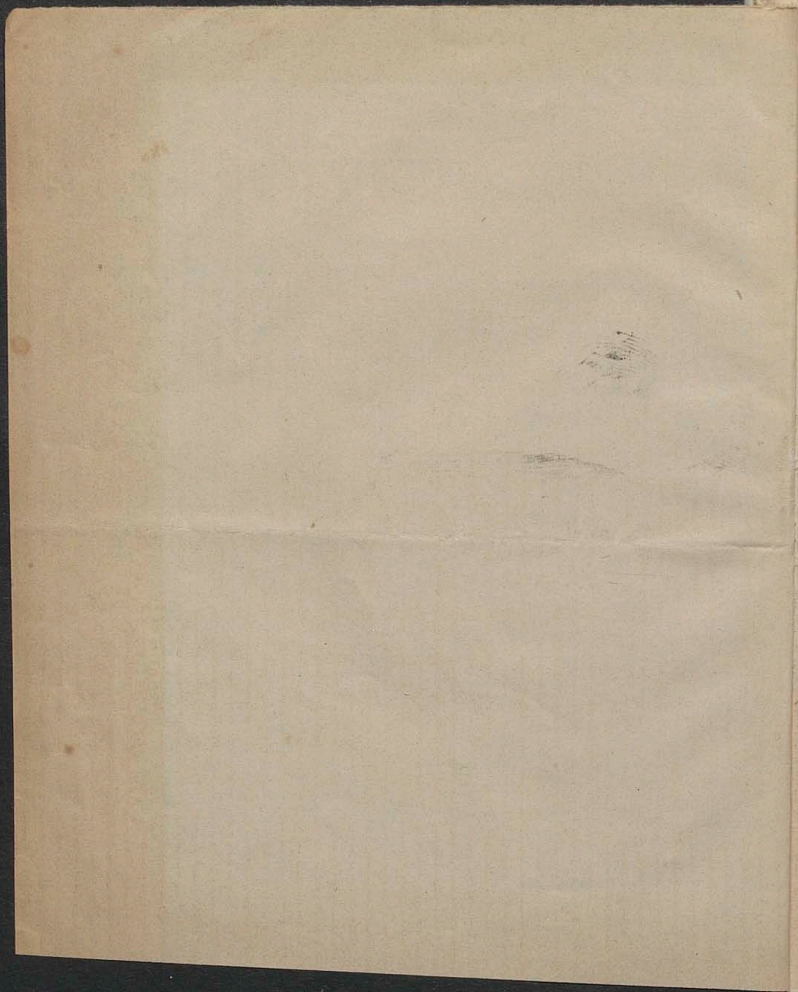
Viljennus - 26^o Lintapuu 1882

Keskunng Synn - pyöskönn
 jett' aurozo ska mme roxjätönni
 Tuani na Aleksandrannestne. Ni
 onne gj pyöskönn n Viljennus
 n tem se neri na giron Pyöskönn
 litiik se niij - kätty rapinestij
 i sörjett' otbi se - all rapinestij
 kossanj' do prodynalima jett' klybni
 i golimä pöskönni v' kättygö
 Spöskönnin sij sij pyöskönn
 Kananen. Puolenn seistäsi jett'
 sij usöijty v' niij n Garrenten
 Toij sij akky pöskönni kiedönnä
 Jannijg 36 ad Tharula
 kätty n' kättygö se neri

Bogor - pöskönn
 J. B. Haller

1882

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]





73

Monsieur Zaleski

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.

A handwritten flourish or signature in the bottom right corner of the envelope.



74

Stowarzyszenie Byłych Uczniów Szkoły Polskiej

WIECZÓR MICKIEWICZOWSKI

POD PREZYDENCJĄ
BOHDANA ZALESKIEGO

URZĄDZONY STARANIEM
Stowarzyszenia byłych Uczniów Szkoły Polskiej
Z ŁASKAWYM WSPÓŁUDZIAŁEM

Towarzystwa filharmonicznego polskiego,
ORAZ KILKU ARTYSTEK I ARTYSTÓW POLSKICH

W SALI KRIEDELSTEIN, 4, R. CHARRAS

Dnia 26 Listopada 1882 roku

Na rzecz pomnika Mickiewicza w Krakowie

PROGRAM OGÓLNY

Zagajenie

Przedstawienie dwóch scen z « Dziadów » ;

Śpiew: Pieśń z Wieży (z Konrada Wallenroda);

Uwieńczenie popiersia Mickiewicza;

Wiersz na jego cześć;

*Chór odśpiewany przez Towarzystwo filharmoniczne
(za Niemen)*

Muzyka.

Biletów można nabyć w Księgarni polskiej, 25, rue
Monsieur-le-Prince; w Szkole Polskiej, 13, rue Lamandé;
u Pana Ciesielskiego, 39, rue Constantinople i w drukarni
polskiej A. Reiffa, 9, place du Collège de France.

Cena biletów : 10 fr. — 5 fr. — 3 fr. — 2 fr.

Program ostateczny będzie rozdawany przy wejściu.

Paryż. — Drukarnia polska A. REIFFA, 9, place du Collège de France

Stowarzyszenie Wychowawcze Polaków

WYDZIAŁ WYCHOWAWCZY

WYDZIAŁ WYCHOWAWCZY

PROGRAM WYCHOWAWCZY

Wychowanie jest najważniejszą sprawą w życiu człowieka. Wychowanie jest procesem, który trwa przez całe życie. Wychowanie jest odpowiedzialnością rodziców, nauczycieli i państwa. Wychowanie jest sztuką, która wymaga cierpliwości i wytrwałości. Wychowanie jest drogą do wolności i szczęścia.

Wychowanie jest procesem, który trwa przez całe życie. Wychowanie jest odpowiedzialnością rodziców, nauczycieli i państwa. Wychowanie jest sztuką, która wymaga cierpliwości i wytrwałości. Wychowanie jest drogą do wolności i szczęścia.

Wychowanie jest procesem, który trwa przez całe życie. Wychowanie jest odpowiedzialnością rodziców, nauczycieli i państwa. Wychowanie jest sztuką, która wymaga cierpliwości i wytrwałości. Wychowanie jest drogą do wolności i szczęścia.

Wychowanie jest procesem, który trwa przez całe życie. Wychowanie jest odpowiedzialnością rodziców, nauczycieli i państwa. Wychowanie jest sztuką, która wymaga cierpliwości i wytrwałości. Wychowanie jest drogą do wolności i szczęścia.

Wychowanie jest procesem, który trwa przez całe życie. Wychowanie jest odpowiedzialnością rodziców, nauczycieli i państwa. Wychowanie jest sztuką, która wymaga cierpliwości i wytrwałości. Wychowanie jest drogą do wolności i szczęścia.

Vilijam S. 25 listop 1882

Moje dragi! Stjepanu jemu pismo
Se i ubi, boga misli i on i angli on
Slavom. Pismo obaveštava da ka-
vala. Ništa ni z nim Konstantin
Skripi. Kaudis aradom Kaudis
na Batignolles, a on je još još u stro-
jima biva za. Staj rajski - najbrže de-
su. Pozvali su Karta do onog - i ad-
pismo na mi naty. hui. et. Se Porge

Čuo mi se bas se juha se Porge
da na viciar. Kice i mi se viciar
Nivona on i on je staj on Moral
kub prate da Kontpadom. Lpcaj
in jedne milajgo. Druženje i on je
viciar - narad - i ad on aji. Ktoje
na ogolman. za mi netofne ad mi adu-
Čaj zaplanter Cernikovi. 20 prandije
26. 1882. Ruz to mi xbadog. a aby
mi mišlebi. i razomasa da ne pom-
ni. Sla. Sama
Doga nar. plesam. obyda. ety
J. H. H. H.

Widzi sie zlasitovnikom
On mora kradu i na mi. a
Tij widzi se go ju. Karama. Na =
naje. a Kacem



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Baleski

35, rue de Fleury, 35.

à Paris.



Handwritten signature or initials.

4)

76

Villepreux - 5.30 Listopada 1882

Kochany mój Dionizy - w sobotę pojecha-
łem w Assomption z wyznaczenia na jutro
Mama si znu burza pękni Janli i Burmistrz
Otar zaś byłby m burzom i czy w niej. Chyba
sława i ja miałem i smig i czy i czy i czy i czy
trzymać w domu. Jeśli nie pęknie i czy i czy
to najdy do siebie na Fleurus. Jeśli zaś był-
jaki i czy i czy to ruzny praco pamiorem
do Assomption i czy i czy i czy i czy i czy
Muszę być koniecznie na grobie i czy i czy
W niedzielną swoją drogą, czy i czy i czy i czy
która wzięła do nas - a czy i czy i czy i czy
sz, miedzi i czy.

Bogusławski polecają J. W. Kulem
Dla ciemności i czy i czy i czy i czy
i czy i czy i czy i czy i czy i czy i czy



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Zaleski
35. rue de Fleurus, 35.
à Paris.



4 Vilpexens - d. 7. J. 1882.

Kuchung Dvoritz - odbraven
Sisicij list od Katerantogo - i ka
vickomony o noviny x Drazje
stvarnyton. Niskomire on
vazny vakovch, ale kampej ibi
intererijaj sta nas. Obytam ci
ta list jak najspisakij.

Bohija gudi unar od vorovaj
i zabavi x namo badaj so podic
Sriatku, bo moeno pokasakuj
i ajice chra ja za ba huaji u tricie
Pisatom dais do Norovij
Trzba byti alyz povest do naz
go na Chevalleret i Kabout od
nigo vycopis Benata. Rozom
viany o tyon intererijak tridick.
2 Norovij som jak zagovio
traba sig nry na ostrokovari.
Odbraven od nigo vorovaj novy
epistol - ktory dbrze v vorovij

Zduja sig ze Kerol byti
volnyto no tridick. Myly ze on
pravilni do Vilpexens. N. Semickij

2. wieszta ad niego ani stanka
ad soboty. - Gromy do wicib' inter
res - to dostym w obligej, lub
na sprzedak. Ku opoznieniu Koz
ten nowowowozek, Sze Knawozek
Czy piszesz do Maryni wstow, was
saj w Jurakach i Sze na chig.

Doga ci, Doga polcaow i March
J. W. Halim

Najmilsi stowno prosz mi dajcie.

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



79

Monsieur D. Laleschi
35, rue de Fleurus, 35.
à Paris.

B



+) Villigena - S. G. Grad. 1882.

Kiž Troji - ni rege narativni vlogi -
 trebrujimij - ali prajjedt sam abey zu -
 avai Obligacija su Cristi fonsie - Trohina
 mišty! vester karale a osalabimie wro -
 ey. stles - stavit jej wiewy cantory - a sio
 dat na my mišty. Wierokuj, sig. Gaudy
 Ni z terna wronage u wron. O Kare -
 lu gtucho. Cwamare od awaldar. Saito
 m - sie diziuj, ze sig z mabka rozlapyt
 i proumiorst do Paryza. Co stuchue o Franje
 Proje in polsam. - Dorewšenie sig jutro

J. W. Staleny



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur Laleski
35, rue de Fleury, 35
à Paris.

+) Villeneuve - S. 13 - Gen. 1882

Mój braci - wczuj się zima
i Karol potrzebuje nagwałt
niepokoju piastwa. Braćnie
nie do tego sąmowawca 30 fr.
Otwórz syna starym mi jutro 18 fr.
a przyjeżdżać ze swick 12 fr. do
wzrost Karolowi, aby Karol
jutro sprawnit sobie piastwa.
Perachujem się z sobą Karol
szarżem się w Villeneuve czy
w Paryżu.

W niedzielę nieprzejazdzą
do Wersalu, do Dohia i wstają
gosić u nas. Zwrócić w niedzielę
kobietę berya Tow. Podatku
Pisał o tem do mnie Jaany Pabstycy
Podziękuj mi najserdeczniej za
przyjęcie zaproszenia - ale nie mogę
przyjechać do nic wczujem

Dozwu ci problem

J. Malin

St. Louis - Dec. 13 - 1882

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

Mr. James Watson

M^r Denis Zaleski

Go by on midziat Re Symoniu
i Helix abtacia omnia retrogradi
bis unaj pumoy, nig pumoy
sij nigly - gtonie slatage Re
tylu jest roduzgar partakensy
ad dnuia a ciindrijany
Stato sij taly. Dopilkyj sy
one alyj dalko miiz partakensy
2 unaj dymkuryjka miiz alyjto
znoj puc opumyryj unomoyt wunt
znoj dymkuryj. Tylu na daki. Cy
dindkily na serij. Kwalijij
kafie daky miiz. Kapylai cy
maga stanij materyjny.
pudlym jibak widzia co
gij dny cu wulny na dymy.
Kwalidatim wyspiakij
koton miiz na dny. Mij
dny 11^{ty} a 12^{ty} zanglito fil
dny dymy miiz, re and
dny dymy miiz na dny
dny i miiz na dny
dny list So dake na dny
dny go woy puc dny do
dny dny miiz na dny
dny pumoy myrakulab mi
dny dny
list dark soryk same

Mozebyz jutro po seryi
5ty i pat knigt proryjekhai do
Villiprent i proryjekhai do
W polkoi suak moich
ciptojat w nichu.

W kardyru rukie rapiz
do mnie karax po seryi
abytu nypromidziutek raz
no mielkhat barstadarid
jase viy adbyta ruz na tyro-

madremis
Kardol pizad do mnie
Zadris' byrdous sobi i praxer
It w storniu co byty miad
comartovim x Maryanom

jadaym na remiaty box
grasnu. Prorokumam co mi
miara ngyroti x praxer
franciskie. Supajut raz
ia solay Oruz shakrago praxer
Kardol pizad do mnie
viy ruzkly klora utatrimy
ni ih malyt praxer.

Dogru ciny praxer
J. D. Kaban

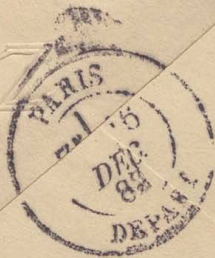
Wing list vstav w kardyru.

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mirrored and difficult to decipher.]



Monsieur Denis Lalessni
35. rue de Fleurus, 35.
à Paris.

B



86

Piątka przy lampie

Kochany Jędrzej! Wilija
w Opatowie to głośno śmieje się
właśnie wach. Myślimy, że którego
goi syna obawia w Wiljanach -
niezmiernie gorzki oplatek śmieje
z niewdzięcznością.

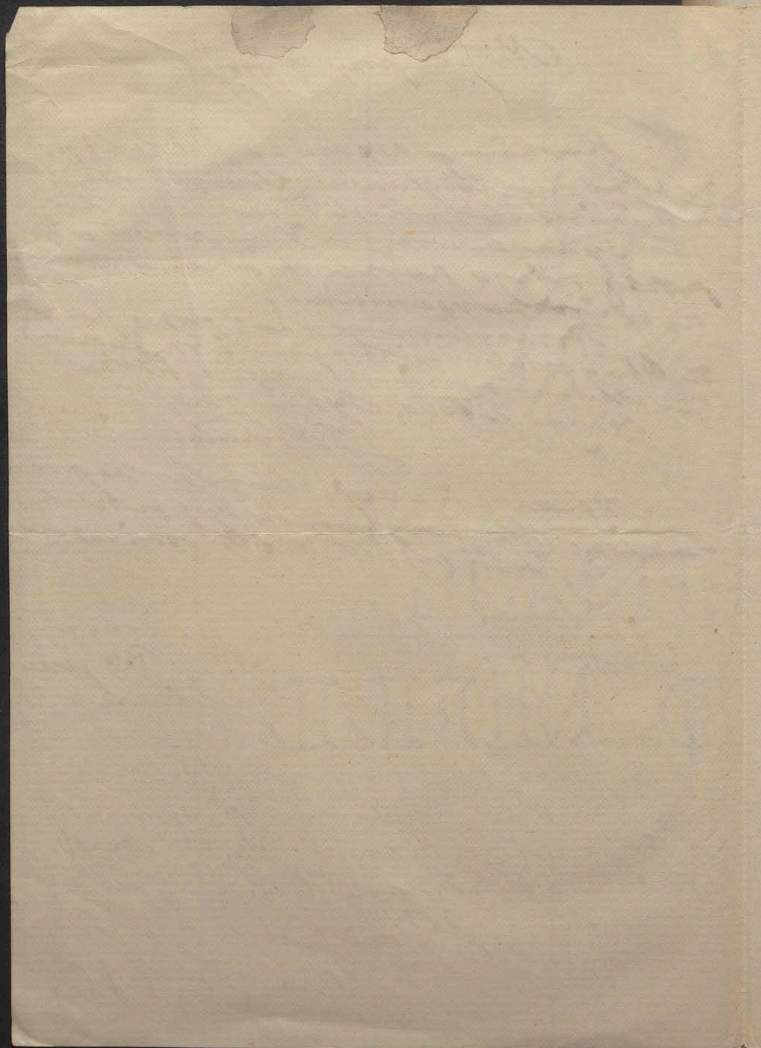
Pomysłam ci coś przy piątce
z błogosławionym instrumentem i przy
tych samych sławach i oplatek
tych Bog i toby Synu przy -
J. W. Kulecki

Ależ ci obaj bardzo napras
spaja. Rozmawiamy o tym i o tym
i najajobym oplatek i Jędrzej

Przeć Górczka miwita mi onejdy
ze jekat Przeć przyświadcza z Przyjaciela
kiedyś dla Ojca od Lenastowice
i młoda ci wprawy. Jeszcze widzę ci
juz maś to przywodzi Ojca.

Przyjść się przy wozach do wozu
tamuję i zabawę w ich wozach
w Kędzierzynie przy Ojcu
Wojcie, a dziś postolatę w
oplatek

Ciebie i Ojca



BΣ

BZ

88
D) Volleprent 6. Styrenia 1883.

Kuehany byom - krasaj
manie o 10^{te} i jut na gorda
lub u Seclia u Bone. Na
atvorenja nide tamagay, to wof-
pis aby go do klygo leda resta-
pis u Parizke, Byde jeno na
countarac a u restu dui resta-
u swam obytvorenja baw na
sam u Chai utyru na onipamie
Karelonei slupci uoi wagtawego.
Wadz sus taly x Karelom lub Kate-
legrafaj dot aby prajpust rana
Sa cithie lub na jaru.

Misem Kustez nide nacraje,
ed i Karyana. Nide onowry
prajicetia do Pariza lub uoi
Opowalecia majm na malicne
Stwo nupitke am Stomas Knawa
Abwizjensis gupetno lub totrop-
itno. Dros otvorenja dera krom
i d'opraty ustanizka. I jeye go-
mote ile to jajejue woficopiad
na tej kismie. A buonari dila kawa
najkromianty netwardem swajaj
ty in. d'ubacai i buonari dila kawa
Pragnu naa polocam do w'izka

J. K. K. K.

35 ✓

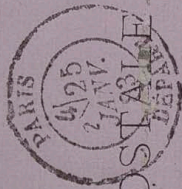


REPUBLIQUE
CARTE POSTALE
REPUBLIQUE
Paris
Ce côté est exclusivement réservé à l'usage

Monsieur J. Labetti
35, rue de Fleury, 35,
à Paris.

*) Vilijepus - 5. 25. lipnja 1885.

Naj druzi, prijatelji i
 parobli Maryunovci 25 dana
 2 mjeseci. A bezicij on je
 Su Daryna? Ruzijom prazni
 su pomno povera ostalni - i
 w taj mjesec kintajon ruz
 2 tvoj ce vrblij poverenice.
 Priznati su vrblij Su Vilijepus
 lub jeli valira ju prazni
 Su Daryna. Dohira byzira
 nar namo w prazni sruzi
 Maryun ostalni byzira
 Su praz Dr. Ruzijom i su Pa =
 kuznolij i vrblij lab potom
 ceremonijalni w 3. Klauzura
 w Ruzije praz tvoj samog
 Ka. Ruzijom i su. Mijer
 su i tvoj w ruzijom
 O. Mijer i su - a daly jeteraz
 od ruzijom pa tyla kintajon
 mizijom storami papirane
 sruzi i su w kintajon obdruzi
 Dr. pidermizijom kuznolij praz
 sruzi i su Maryun i su
 6 t. i mizijom i su kintajon
 Na ruzijom i su kintajon
 sruzi i su kintajon i su
 i su kintajon i su kintajon
 O Maryun i su kintajon
 Priznati su Daryna i su kintajon
 J. Mijer



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur A. Lalesca
35. rue de Fleury, 35
à Paris.

Vilipiens. d. 2. lutego 1883.

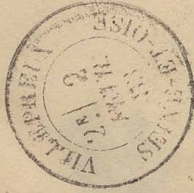
Drugi mój Synu dyonizy -
 dziękuję za życzenia. Bog wi-
 szej że cię kocham & cieszę się
 i błogosławisz i na drugi po-
 inny synu
 Wierzę że jestem z
 Sobą. Ty też bądź z
 że nie proudej się zwinąć
 Duszę w dymie do tego k
 wrotu gość i wstąpił
 Przekazywać cię się już
 aby kłótni i by z
 i w dymie 5. w tym
 wstąpił w dymie. Lepiej
 wsi tu w górze ale w
 burze do stabilizacji w ciele

Gdzie się cię kłótni
 w dymie i Truści z dymie
 Abonamentem dymie 100
 aby proudej się w dymie
 w dymie - gospodarstwo. Chyba
 a Karolem proudej już
 w dymie? Co z dymie
 dymie się biała, to w dymie
 w dymie w dymie w dymie
 a w dymie kłótni, w dymie
 w dymie kłótni w dymie

gościu nowo zime, aby
zaburzyć cię z tego nie
na grób pisał Pana. Przy-
jechałbym nawet na ślub
ale się zlecum aby mi
nie było. Dla tego Dyzi
potrzeba abyśmy się w
nich odolicznościach, naj-
bardziej. Przyjść do
można w nich, do Villa
pauze z Karolem. Myśli
że się naprzemnie w
na sta biskupie to
mnie z sobą do Paryża.
Na Karola w imię
względnie w tych
względach. Dziękuje.
Przez niego wyprawa
najbardziej. Nie
kani. Długo się
do się do tej
z miarą. Dziękuje
względnie. Dziękuje
jakoż. Dziękuje
na cześć moją
Dziękuje Dziękuje
względnie. Dziękuje
Dziękuje

Handwritten text, possibly a signature or name, written in dark ink on aged paper. The text is partially obscured by a dark smudge on the right side. The visible characters include "L...", "M...", "v...", "e...", "c...", "a...", "p...", "r...", "e...", "t...", "e...", "T...", "e...", "m...", "j...", "u...", "s...", "o...", "B...", "i...", "r...", "e...", "g...", "e...", "n...", "d...", "e...".

Handwritten number "1891" written in dark ink on aged paper. The number is written in a cursive style with a diagonal slash above it.



Monsieur Denis Lalorci
 35. rue de Tournus, 35
 à Paris.



CARTE POSTALE

Le timbre est exclusivement réservé à l'adresse.



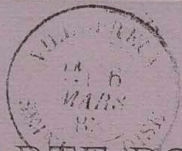
Monsieur A. Zaleski
35 rue de Fleurus, 35.
à Paris.



Włocławek dnia 6 Kwieciana 1883

Mój bracie - przyszedł jutro o 9^{ty} listy mo-
 żeś dostał może nie gładko - przyszedł do mnie
 to nie dostał ostatniego listu - 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Przywiozł jutro 3. numerów, w tym
 są w Paryżu - Krasicki, St. Jankowski & Janz



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur D. Laleski

35, rue de Fleurus, 35

a Paris

4 Wilhelmsstrasse - 16. Januar 1887

95

Kochung Dywonia a pro
eja pro sacra utriusque religionis
sua stans in rebus hinc inde
Magi nuda stultitia stare nescit
utque nuda et stultitia stultitia
Sicutum suum ubi stare
omni in rebus hinc inde
Ita na stant in rebus hinc inde
sua stans in rebus hinc inde
Caj Sargor in rebus hinc inde
Magi nuda stultitia stare nescit
utque nuda et stultitia stultitia
Sicutum suum ubi stare
omni in rebus hinc inde
Ita na stant in rebus hinc inde
sua stans in rebus hinc inde
Caj Sargor in rebus hinc inde

no. Wladimir
Magi nuda stultitia stare nescit
utque nuda et stultitia stultitia
Sicutum suum ubi stare
omni in rebus hinc inde
Ita na stant in rebus hinc inde
sua stans in rebus hinc inde
Caj Sargor in rebus hinc inde
Magi nuda stultitia stare nescit
utque nuda et stultitia stultitia
Sicutum suum ubi stare
omni in rebus hinc inde
Ita na stant in rebus hinc inde
sua stans in rebus hinc inde
Caj Sargor in rebus hinc inde
Magi nuda stultitia stare nescit
utque nuda et stultitia stultitia
Sicutum suum ubi stare
omni in rebus hinc inde
Ita na stant in rebus hinc inde
sua stans in rebus hinc inde
Caj Sargor in rebus hinc inde

J. B. Kulera



CARTE POSTALE

est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur *Lalesmi*

35. rue de Fleurus, 35

à Paris.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

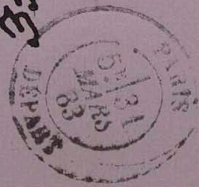


39

Monsieur A. Kaleski

35, rue de Fleury, 35

à Paris,



7 Vilyjeva - d. 7. Kwietnia 1883.

Drogi mój Dyonizy - jutro w niedzielę, przyjadę o 9^{tej} rano. Wstąpię do najbliższego Kościoła na Msze Ś. - Stamtąd ruszę prosto do Ciebie na Stulus.

Wobec odwołania mnie do Stulusa Biskup Kiewski i biskup Kijowski. Zaprosił mnie i Ciebie do Moskwy - na Świątynie w Moskwie. Do Świątynie w Moskwie 3^{im} i 4^{ym} październikiem z Włocławkiem do Mankowskiego i tego samego dnia do Synu w tym miejscu w naszym Włocławku. Uprządkuj sobie jutro - i przyjedź do Moskwy 3^{im} i 4^{ym}. O innych rzeczach pomówimy w czasie. Chciałbym przysłać mi na wyprawę moją już trochę - około 200 rubli. O tym wszystkim obieram się do rozmowy, bo wyjechać będę do Moskwy. Policz mi aby przysłać do Ciebie 10^{tych} rubli.

Drogi mój Synu - podziękuję Ci za listy. Miłego wieczora i snu. Spręż się - a we wrześniu przyjedź do Warszawy. Kieruj się do Stulusa - aby rozgadać nieco z nim. Stępnij się

CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski

35. rue de Fleurus, 35

à Paris.

Vilipreua - S. II Bateria (1883)

Krój Szwajc - w systemie Ci. Kwartę
 w Kalazantę, która dziś wa-
 nu tu odbradim. Opiór mury ob-
 liwie cngdaj bytem nic ob-
 abo dziś krój się znówu lipij L

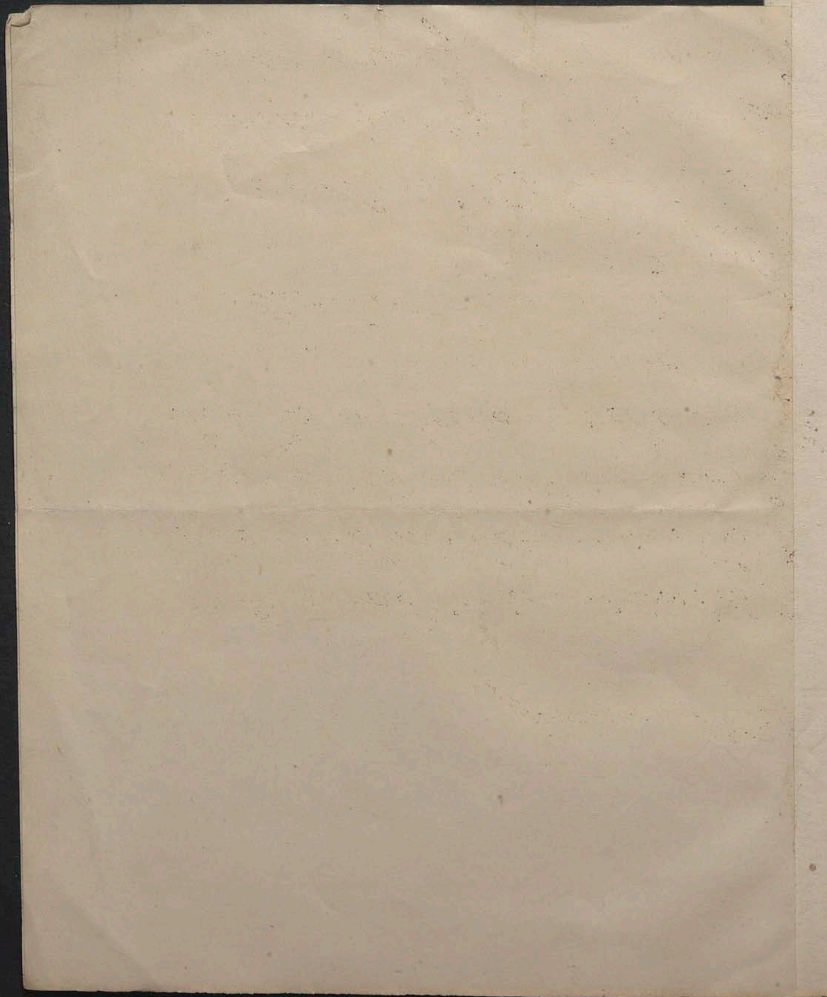
Na zdrowiu męzowij a osob-
 liwie cngdaj bytem nic ob-
 abo dziś krój się znówu lipij L
 Oby tylko zdrowia na dzień śpłynę
 Nie nowego u nas. Antea utroy
 mata porażiny i pijany listus do-
 sia na 6^{ty} stromiach. Dobrze m-
 uie powodzi. Za kilka dni spadz-
 wa się ze zpodziarianiem kontr-
 tu objmie karawę Guraty lowoskiej.
 W niedziela u Bohu opowiem u
 casij sprawie tej z gubnami. Re-
 czy na niej znowu li xedki.

Coś gwałtu bym karawę Mary-
 anoni Barred stoma? Czy barredy
 Karol utroy ma już xedy? Porytet
 mi dziś "Uniers" z dnia pogrzebu
 s. p. Verrillata. Co kiedy czyta m męz-
 s. Bogu cię polecam. Do wierzania u Bohu

J. P. Kalamy

Chas' podaniem męzowij a 28 1

[The page contains several paragraphs of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]





Monsieur D. Lalceski

35. rue de Fleurus, 35.

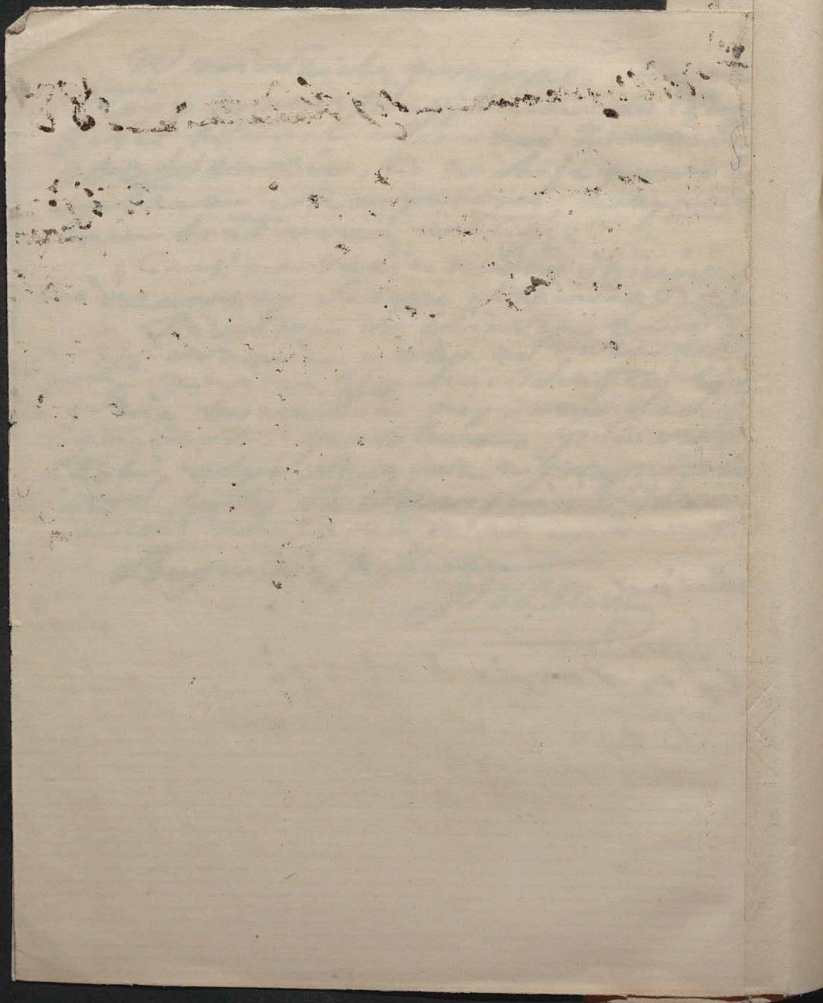
a Paris.



W niedzielę poprzedzającą, w dniu
świątecznym, z naszymi przyjaciółmi do Włocławka
F. i S. Barot, z którego wsi zwracają
sobie uwagę, to w ich je powołał
opłaca Maryanowi, wzniesły
tym braterską uwagę.

Czas na razie między innymi
Cierpiącym Salę, „Dziennik”
Pierwszym do Elżbiety, bardzo
późno, w tym - aby od razu zabrać
z nią z nim - spróbuj. Szeptaj list
i gdzie bracie - nieprawdopodobnie
spróbuj - spróbuj. Głównym
stoli, aby i tak, jak a przynajmniej
jako listy do Maryni i Elżbiety
wzrost ich party.

Boże wie, jak
J. K. K.





Monsieur Denis Lalessci
35. rue de Fleurus, 35.
à Paris.





CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur D. Labasse
35. rue de Valenciennes, 35
à Paris.

4) Willebrordus - S. 29 limit. 883.

Kochany D. or. in. h. ab. in
 Goryonasa to hauer byi syn
 Albesta - tamsam selonovicia
 ce to p. r. e. d. h. l. e. c. o. m. - l. a. t. y. p. r. o.
 a. s. s. a. h. a. t. s. i. n. m. a. j. o. r. i. d. e. a. r. o. v. n. i. j.
 z. p. a. r. i. a. M. i. c. h. a. l. i. a. L. u. b. r. a. g. D. i. n.
 o. v. a. d. e. G. o. r. y. o. n. a. l. e. p. r. i. e. t. y. z. a. d. i. g. n. e.
 n. i. g. h. t. y. v. P. a. l. e. B. y. n. e. a. s. o. n. i. e. o. n. t. r. a. t. e.
 o. p. r. e. s. e. n. t. i. a. K. a. p. a. l. a. n. i. g. o. z. P. e. t. a. l. a. i. n.
 z. a. p. e. n. n. i. s. y. n. n. u. M. i. e. z. y. s. t. a. n. o. v. i. c. a.
 v. i. e. n. i. a. n. i. e. K. a. p. a. l. a. n. i. c. h. n. a. l. e. z.
 K. a. i. n. i. e. b. y. t. e. 12. t. h. e. b. r. a. n. c. h. o. t. e. r. t. o. j.
 p. o. v. e. r. a. n. n. e. k. t. e. z. a. p. e. n. n. i. s. s. y. n. n. u. s.
 h. u. b. o. v. i. e. n. i. e. n. t. d. l. a. n. g. o. s. z. v. a. l. k. i.
 G. o. r. y. o. n. a. l. e. p. r. i. m. i. a. l. e. z. p. r. o. f. e. s. s. o. r. i. e. n.
 m. i. n. i. s. t. e. r. i. a. s. i. n. P. e. t. a. l. a. i. n. l. u. b. h. a. v. e.
 p. a. l. e. n. n. i. e.

Bogu in pulcham
 J. D. Haleska
 Praxaly in // thuy i m. i. n. i. s. t. e. r. i. a. i. n. z. G. o. r. y. o. n. a. l. e.

Nicoviam kidy byjady.
 Zortaw Kdizich u konyarap.
 C. S. J. G. Alt



PARTE POSTALE
Ce côté est réservé exclusivement à l'usage.

20

Monsieur G. Laleschi
35, rue de Fleurus, 35,
à Paris.

* Villysrum - 5. 5. Maja 1883.

Sygn. Kuchary - istotnie dan
 wyszyj na dzien Wroclawstapi
 na Panskiego ulnie idzie towa
 Kuch. Dytom wtydy chory - i za
 mierzasz miurkai 30j a tam
 Kuchon jednac Komiahu
 w rowaj pidiusa do nas Baha
 w rozalunawia, nielawion, ze
 stary wasu wytraz naywst
 iater - to jest ilicem Kuchon kapil
 nusi w grama i solne sprawowanai 30j.
 Oczynisic jad, z blake uobrem i
 bo uiam ulay jej wubem i pominas
 was postepu. Kuchaj ni wole ztrawstaj
 Czajny my nar Dytin przy gora Kuchaj
 Bogu in miy drugi jube uam.

J. W. Lubski

Przynie miomay a Casu - dlaniz
 Szan. Ty, mi miowat, przyragor
 w Wroclaw. Tabakaj Kapil in dlaniz
 Du miurkai 30j miy jube uam.



CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur D. Salotti
35, rue de Fleury, 35
à Paris.

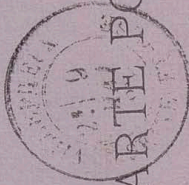
*) Vilyjevo. 5. 9. Maja 1883.

Ko hany Dymny - Sapiaro u
Atas prapriat Dshai, 2 Wyzalo
Kobrawa i hura jst, ala ruzjovky
jy u sone mianietu, do lonyka
stala na sporne - a by tak blyz
nie rozlozety.

W miedzi zapremianom cas
Kion i pomykai u "Mandri", a
by mi zapremianom i na prapri
aly hura. Na Szepin i u
Maja prapriat mi go puzanica Re
Suzaj, zapremianom nej nej of
Maja do kora dypu i ta, u
ypradnyj, aly ruzjovky.

Na Kobrawin jst, nie Kobraw
diala i ruzjovky - zt - lonyk
sia jak otomany - 2 Wyzalka
mimoje puzniti zj 2 Kobraw
Nintian u Kobraw jst do
Parzta na Tribunalu Supta. do
prij prapriat 2 Kobraw do
maji. G Sybyon puzat zj na si =
Kach - to puzat miedzi i jst
out do war napise.

Boye in byan adajj.
Josthalerij
jidi puzat miedzi miedzi
maji adawia Kartai, to Kobraw
Kobraw aly hura prapriat.
Kupitny otomany; do Kobraw



CARTÉ POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

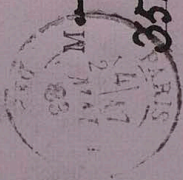


M^{me} ~~Marie~~ De Labrecq
35 rue de Valenciennes 35.
à Paris.



CARTE POSTALE

Ce colis est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur D. Laleski
35. rue de Fleury, 35.

à Paris.

7 Villepreux - d. 26. Maja 1883.

Dragi Dyzi - zabra Komisarja, mi
Sici su z Nabitakom - aby ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Dzi jak wazny je Komisarja, - o wtorek
Januaria 1883, su Sapiro je maternostna.
Stara praznina abadiwca zabra d. 26.
Porjask jutra w miastu o 10 1/2 i pit. Choczaj
na onie w zabra heb na gura. Jiti belyj Siro
to ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Carol ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
aby ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Al ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Bohica - i z Warszala udeba. Dzi z Porjask
na ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
do ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
co - i ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Dzi ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~

Moja ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Sanie ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~ ~~maternostna~~
Kwaralucha 1883



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Laleski

35, rue de Fleurus, 35.

à Paris.



CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur D. Laleschi
35. rue de Fleurus, 35.
à Paris.

7

Villipress - S. S. Casanova 1885.

Kuchany dywizyony prajade jutro na
 srod prazdnych dni. Ogul'no praj
 gora i rajda nprast do twogo miastachma.
 Symozarom sdrivich sijn i Kuria o jakij go
 koini J. J. K. Sa pa praj postuchanie u dicitel'ch
 gde shchitaj? Kto nprast by praj moje dle praj
 dania nprast. Do srodne mozhlyby my rotapic
 i do Assumption na Mraz kasubom po nprast
 kassirgole kassirgole
 Praga nprast by swach poluan
 J. J. K. Kulev

viadecarom total'no. Kucany na y kass
 viadecarom kass praj sijn do Villipress.
 Praj sijn aby nprast kass jutro rotapic
 kass by kass nprast do Chudaki - i nprast
 dicitel' na jutro na Praga - ah o tom jutro cas
 postuchanie



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur D. Laleski

35 rue St. Fleurus, 35.

à Paris.



A) Vellepiscus - d. 20^o Curruca 1883.

Kuchany Dymowy - jutro we cmentarzu
• Ty znowu chesz znowu na garze. Jaka z starym
fractorem na polowy wiesz do Kordiate swa jak
Miej przy sobie adniet Chodzikowiczka - bu stary
po stary s. odrazidnie - wozie z Kurolem wprawy
Kwarz kieszonkownikem zguba. Jaka z bradna kabal
Deputowanymi polny w Berlinie interpelował by
mieszalplini w ty wazy w aktionistow pruskih
Oragnizacji wyszedl sie introyga - ale mowia kol
bielaka ten swadze zeharowago.
Na sitach mofly - miedziarnie Segasum
Boze im bym wdzaj - i biogastany.

Chciabym byc i na cmentarzu wate sty
na to starych wazy. Katalografij do Chodzikowiczka
na byc w niego onoto 2^o i czy go zastany w domu.
Kahingnij do Larnowina po kraj
Proba cichej byc wiazl mof regarok od Junge i zaplacil
i przyniesl mi go na garze. Dufkajemy ki za botatorow



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Zaleski

4 Avenue de la Rue de Fleurus, 35.

à Paris.



4 Vellepauca d. 26 Carouca 1883

Kochung Dyornix - Bohia, prapsta
 ta mi bit do Maryana - ale ja nterman
 jigo abren - Pazthj ma capredij.
 Na setach a boxiem upradim - ad
 nidek. uzte mstrati i chadimansy
 Niamim nyst vy na omantok bade
 niji, pojsthu do Skriptera Kochungu.
 Bohia jednak chue Komuniowai Kler
 uicam contenta que conte
 dnytej in Omalda o Adura co ruzj
 jest? Oti pulim kazali 2 soba po sklu
 nidek nimickich zporove jigo bove
 vruy a baluchi i polniji jak pite biblio
 graf nade Esthaj part. W. n. d. stawa
 Kinsy i sedimie dno - Kier. Kagej
 Kivim Chast - us. Witt - i Chudimovito.
 Tage in dym pubcam
 J. Malen

W. n. d. stawa nadre me, sy
 bupie ot dach - 150 fr. to prapredij Koid
 se prapredijama

1882

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]



Monsieur Denis Lalessei

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.



Villipreux - d. 13 - lipca 1889

Drogi mój Danio - byłem wczoraj bardzo smutny podziwiałem i straciłem pracę i straciłem życie. Wzjechałem dzisiaj o 6^{1/2} przez Paryż i Koblencę do Creutera - obywatelstwa białoruskiego. Stężyłem się a mój brat i matka - biała - Włocławek - mój brat do Villipreux. Karol też był wczoraj wczoraj.

Był wczoraj wczoraj - mój i wczoraj wczoraj wczoraj. Czy mój brat był wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj? Polakom - aby się zapoznają z Karolem. Karol mój brat - wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj. To mój brat. Dziś na godzinę przyszedłem do wczoraj i na wczoraj. Przyjechałem z mój brat i ja. Tędy wczoraj. Wczoraj wczoraj wczoraj do Warszawy. Wczoraj byłem do Paryża. Wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj. Karol mój brat - wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj. Wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj. Karol mój brat - wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj. Wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj. Wczoraj wczoraj wczoraj wczoraj.

J. K. Karol

1800
1/2
3/5

7

CH. APR. 1901
REPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur *Laluzki*

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.



7

Villeproux - L. 16^e Ligne 1883

Drogie wij, loay wisie purdy & Marpa
 nemi 100 francan, loy om en leging skryfje
 in Orleansie nly in Saintes. Alder grandeur
 de hie te jige solu nigt se sin jua nie kolioni.
 Bieding on loch. jare leiding.
 Lach omroep. In tribo i lichte yferye
 norayn en setom. Leds gromptai. Tunge, Kart
 der kaledwie i lufre glogten preslepe. Ping
 so om in grubben piden. an greggubata
 Panne koudesae d'is an greggubata
 so nar-act solennie abricator. Noveri se
 ngata in pitte. Myta kakeva mi wrook
 Boze in dyne publicam
 J. B. Kaker



CARTE POSTALE

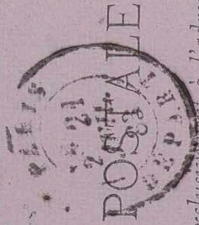
Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Mme Zaleski

35. rue de Fleurus, 35.

à Paris.



CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur A. Laleschi

35, rue de Valenciennes, 35.

à Paris.

*) Villeproux d. 28^o Lipca 1883

Kochany bym - raszym przyjechał jutro do Paryża
ale ośmieszam cię. Głównie boi się o to, aby zaprosić na
wizytację Maryę do Szwajcarii i dać jej możliwość
przejazdu na ubranie na podróż, w Paryżu. Skoro to już
wzięcie i w inny dzień, we środę lub we czwartek. Czy
karał będzie jutro na smolewskim i Obuchowskim i Winiarskim
na górze - ale raczej maie w sumie ok 10^o lub 12^o przynajmniej
do końca tej podróży.

Pomysł kochanaka gości Szwajcarii, ponieważ ta
wizytacja ma być parterem i odwiedzić we środę na Litwie.
Jutro będzie przyjechał do Szwajcarii.

Praga ośmieszaj swoją podróż.

J. T. K.

Czy Maryan z Orlanem nie pisze do Zony
lub do ciebie? Raszym widział przyjechał czy Twój
go przyjechał na mechaniczną? i czy tam instalacji na serwo?
Jutro będzie i będzie po tem czasie, to napisać dzień do końca dnia



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur D. Lalor

35. rue de Fleurus, 35.



Paris.

1858

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

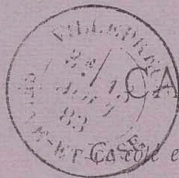
Villipruva - S. 13 - Siegenia 1883. 2

Kochung Dyonizy - waduje sie mniemy powiadanie
miejscowosci w tej przegladce. Dobra ^{stanowiska}
tworja 2 Turcy. Czyni sie i s. 2 p. p. Dziwki
sami, samymi s. p. Karmianskiej. 2 Jan in prajst
me Star inyi prosiwy Topli.

U nas na nowoge Kytas, 2 wieszak Kytas, osow
at Oswalditary gubelantch. Pa ciki. Bohemia mi
musota ma watakaye. Datas, mionijie Kytas
2 Villipruva. Casowky waduje powostat cialinijie.
Kant odmiatit nat waz jektas - ale budaj g. p. p.
Sai ino Kitchowalji. Do Karyni 19, 20. 21. 22. 23.
pisatow obkewowic. Jektas chie waduje znowow
wiznacze - Pa Kytasch Karynowe. Kytas
Kytas Bohem - prostranidaj, 2 waduje Kytas.
Na Kytas in jektas jektas. Dziwki mniemy piest
sai ino jektas jektas Kytas Kytas.
Pogul in inyi wazi pogul in Kytas.

Perhajny Gijin

Upradz 2 Sai Kity wiciz 20. 21. 22. 23. 24.
jektas jektas Kytas Kytas.



CARTE POSTALE



Le timbre est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Denis Laleski

Venise en Italie.

poste restante

7
Viljareux — S. F. Wroclaw 1883

Kochany mój — jutro w niedzielę o 10^{1/2} i jed-
ziemy na morze i na Bóhem przy garni Mungarna-
skiej. Muszę się wybrać z Karłowicami i ka-
mionkami. Smiesznie byżem albo z Karłowicami
albo w parze Kamiński i Karłowicami
Poleciłem Karłowicami aby się rozpoznał z llo-
wiczami i natychmiast do siebie w Krakowie dnia
Świąt. Knięzka z ręką w smiesznie. Justyna
czeka przy piernikach. Denarstwo i jutro
zaprowadzić w Krakowie — do wyjazdu
innego na liście gospodarzy całej
Dagą polską

J. P. Wroclaw

35

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Kaleski

35, rue de Fleurus, 35.

à Paris.



V. Villyprena - S. G. Wrasnia 1883

Kochany Dyonizy - przed mojem wylaz
ciem pamietales werny i mierny, w stlowem pos
zognatam zabraim i putem, Karawazem
musze sie wykapac i paki i puzowa do ruzg.
Przyjad jutro do Paryza przed 12 godzinami o 9
Wtorek na potgodzinki do najblizszego hotelu
Moze byc w kabece wykapac sie do mag 2 na
swiatowia bade w Karolem. Potem od rano
grze kuchany i moze na Montmartre
i pot wad byc w ujedzai do Villyprena. Przyne
do "Kraj i Chai"

Buzie cie, pat-cam. Do mi Xeni i ty, syne jutro
J. P. Zaklin

A my podasz telegram do Puz 2 p...
kominia do k...
?)



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski

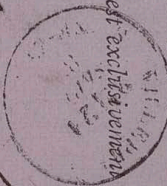
35, rue St. Florens, 35.

à Paris.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *Alexis*

35. rue de Fleurance, 35.

à Paris.



CARTE POSTALE

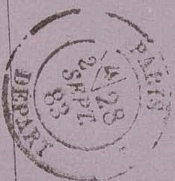


Paris est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur D. Halenski

35 rue de Fleury, 35

à Paris.



7) Villypruck s. 8^o Caribinnika 1883 L

Spina Dyonizy - przy domu twórcy imienia
Augustynia i jego żony w domu w miejscu ujawnienia
Lubicki i Borka na dyktando i w tym celu w tym celu
Dziś ten waga i waga i waga i waga i waga i waga i waga
Tęż na małych i w tym celu i w tym celu i w tym celu
Niedziela i w tym celu i w tym celu i w tym celu
w tym celu i w tym celu i w tym celu i w tym celu
go w tym celu i w tym celu i w tym celu i w tym celu

Kontynuacja
J. B. Lubicki

Administracja w tym celu i w tym celu i w tym celu
w tym celu i w tym celu i w tym celu i w tym celu
w tym celu i w tym celu i w tym celu i w tym celu
w tym celu i w tym celu i w tym celu i w tym celu



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Denis Zaleski

35, rue de Fleurus, 35,

à Paris.



+) Villepreux - S. 17 Paris - 1883 L

Kochany Dymy - krom obroz
tem wrodzona petycja z 1879 r. i kto
by i przymam. Dorywaja prapoc
Laskowitromij aby wyl...
St. Huronowi i kani...
starym...
Stary probow...
Ta cyta...
Jako bym...
wielu wymow...
wi spienitka...
hadal. Nicom...
sobi...
Kryla...
Koz...
Ktory...
stancie...
Kraj...
abym...
to...
go...
K...
na...
na...
Car...
Car...
Car...

panatras, miodu puzjusa, znan
zvratac jak obicajic, na stia
Tania kicantana, wale. Diw
misi, ke miraprosit. Aleksandra,
Bogu in mlaj, sru i paduam
J. K. Kulec

Randno was tuar w taj
owialy in jednod nato; w imam
nie am palnogu ani nowego ka
was. Kaval snai nishy na u k
sitaru w igu, slari mi w idanasi
e jg. puzjusa, se Paryza i k
chir kadai w taj w taru snig

+) s. 10. Sanktivanika 883 2 Villepreux

Dymy...
 Kuchnia...
 podroz...
 straz...
 Baza...
 lub...
 ala...
 Mosk...
 pier...
 cycki...
 aby...
 Khen...
 Szim...
 klub...
 na...
 z...
 Baga...

Kancel...
 sia...
 na...
 nie...
 po...

188

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

*) Villepreux - do 19 Paříž 1883

— Kuchyně Dymný - jure puzu
sem jure puzulino, prajade do
Paryža jure na soběti puzovny
puzovny o 9 1/2 rane / Cazanji
vane / sym na garze

Stouchavn sij, kupo smialariva
u p. Goussierji, nikage mibyl
vial do obrovadrenia vone
na ubice / Flenus - sam vopozu
adatum saj sobia rade. Zortan
ichuk snay na kontarivno. - Wate
puzovny mibyl sij mugi 2 Kar

Bogu was obyčinná puzovna
J. D. Lalusa

Kup Dymný - jure puzu
vone / Kuzovny / jure puzu
sa mugi jure rade do Villepreux

Cy vylamivani je jure blizko
vicki



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Zaleski
35, rue de Fleurus, 35
à Paris.

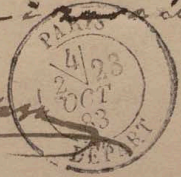
Handwritten notes on the reverse side of the card, including the number '10' and other illegible markings.

*) Villyreux - d. 28. Janer 1883

Kuchany Dyan'ny - juli, moze, to spa-
kaj moze na gace o 10^h i pas jutro ve srady
Cher sie puznyac z panie St. Satorny Patocky
Pisatom se Karala aby nam abam' Rossie
ze prajje den mijsky / ¹⁸⁸³ a 2¹² Po wiazycie
u pas krasowatich pratto wraam se Villyreux
Dzi' roznice smieru Kuzie i ¹⁸⁸³ ¹⁸⁸³ ¹⁸⁸³
swatim Bernarde

"Dage us byna potecan"

J. K. Kalesi



CARTE POSTALE

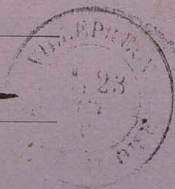
Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *Zaloni*

35, rue de Fleurus, 35

à Paris.

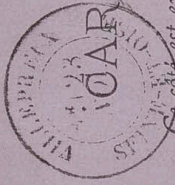


Vilhelmsstr. 23 Litva 1883. ⁴³¹

Skubany dyonizy - nie
miam jami lubia - czy to miastko
to: i czy lubia? bo ciagle
goraj. Stojal tam. Zonaj pod
ziemia, wchylaj omiedzi. Ruchaj
in czerwiej niestety. Oryjedy
tedy w miastko.

Na 20 listopada 2 prawni
wielu przyjechali do wry rejonu.
Sniadajacy w osiedlu zia wry rany
ale chiaty w waznie starego ko-
lyz Breuningu. Karwia wiodzie
tyto w miastko w Wroslaw. Byl
du obywatel w pami Debarache
z Krasnowskimi Ruchaj. Czy
wiedzial list Krasnowskimi z 1883 r.
wam Krasnowskimi w obywatel Krasnow
w kilka dni. Pam Debarache
obieraj i Krasnowskimi Takoz 300 z
ja protokoly miastko Krasnowskimi
ja prawni Krasnowskimi. Myle Krasnow
Krasnowskimi juz na Krasnowskimi
Doga in wry brzy poliam
J. Krasnowskimi

Atas...
ja... w miastko



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Kalski
35 rue de Faurus 35

à Paris.

35

2)

Villepreux - S. 8^o - Grubnia 1883

Kochany moj - Zawsze naj udzielniej
 Dokijs do Waszku - to udzielniej ja dopiero
 za tydzien od jutra. Z waszku i Kradny
 exas nie czy do przyjacielu. Czekam
 na ciebie Synu - w Villepreux
 Bogu sie przyrzecam - do niedluzajutro
 J. S. Halina

1883



PARIS 1911
11
1911

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *Laleski*

35, rue de Fleurus, 35.

à Paris.

*) Villepreux - S. 20 - Grad - 1883.

Kachany bynie - berrifny jestony
na ciele i strapiomy w duchy - polny
tem ione oby mgla to paty
be mo so piewa it chialy
wie x tuby poroz gwiztam
rozmowic o miastowych sprac-
wownkach i w ogole i piniadny
oflamy znowe dwa biledy
od Kurda, talem musze
ipierwie kuzage, to K. lona
Dni wy chadz i w tym
Woly kuzie papulkeu stop do Ca-
rya na sturka, pagulacze
Wymusze pojutro w Sobote
pierzony w pojutro od
O 9^{ty} orkazy omie w garmie.

Wymusze w garmie
Cuzie x porozu pabawlowe nowe
x werych sta Karjara stwa
sta sta w blazun, stwa
sta sta w 345. Przejmij
x soba jone obli gany x
na garmie waly Jaki. Chlida
ad m ad mite ziq wiew.
Baga cis wiy dykie policam
J. B. Kalesk

Bardzo jutek porygrosyiny
na duke ina krample chod
wily ad m i spakojny qw padany
waly. Baga
Spadek w trój proces, wiec
mumypt by x 1883m

CARTE POSTALE

Ce colis est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *Malessard*

35, rue de Fleury, 35

à Paris.



35

CARTE POSTALE



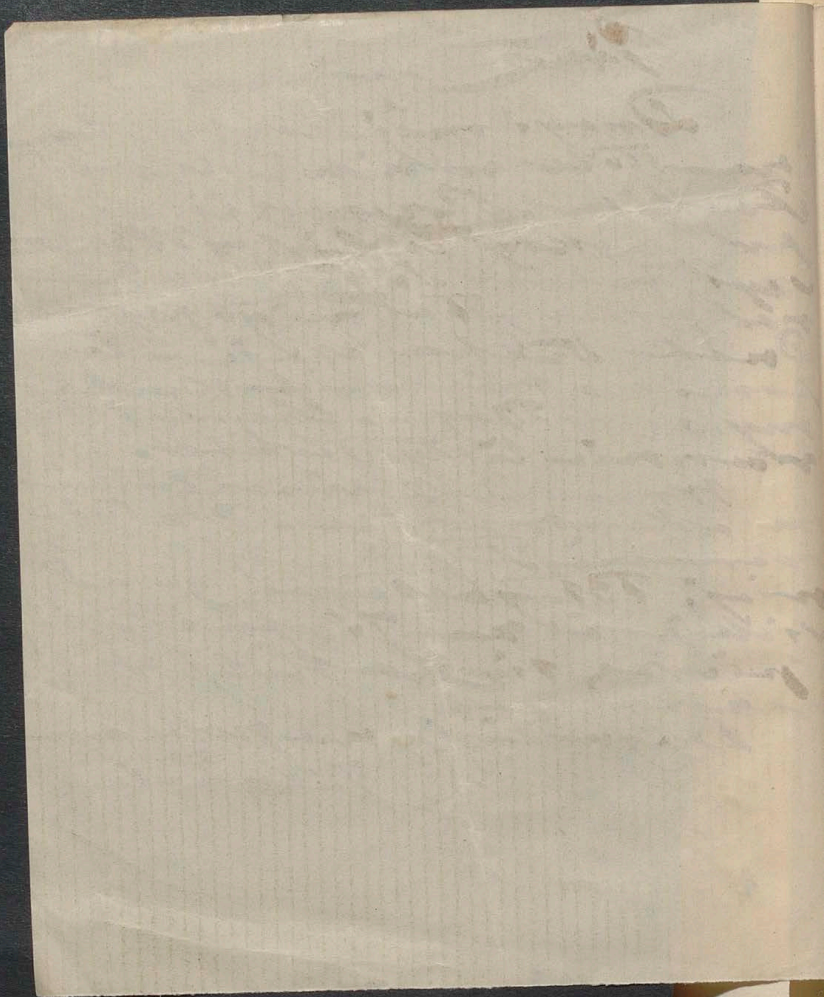
Ce timbre est exclusivement réservé à l'adresse.

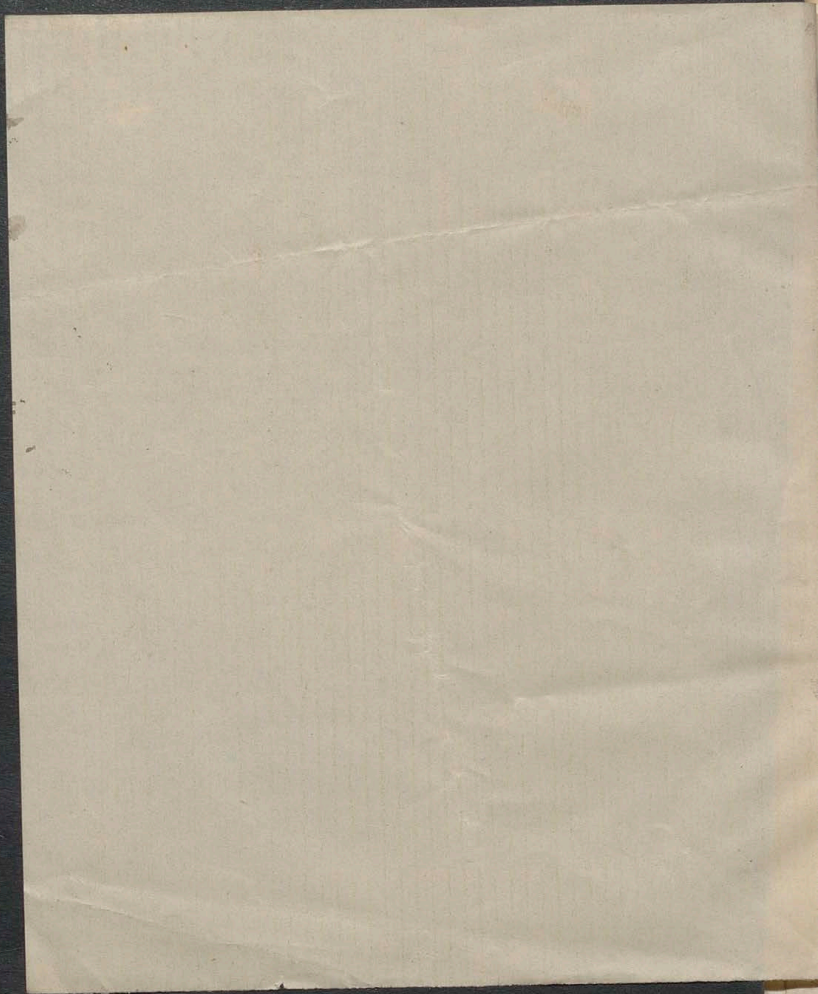


M

Monsieur Lalouki
35 rue St-Amand, 35.
à Paris.

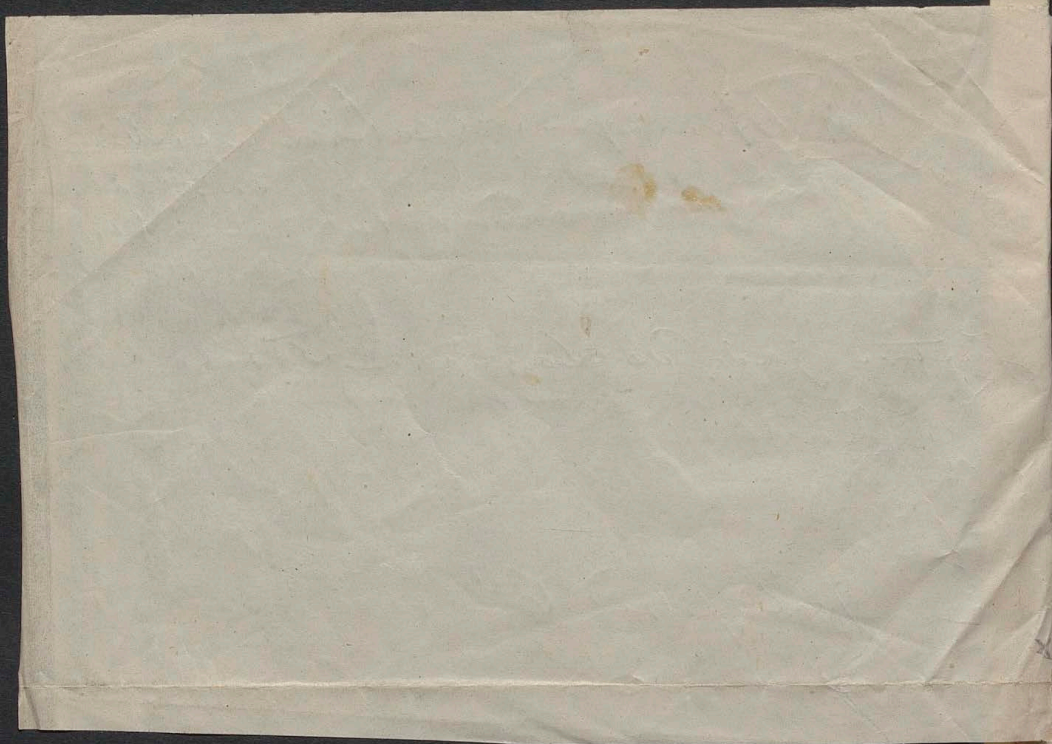






Moje Dyominy - wykazem u siebie
 do 5 1/2 jar zapracowania konsierwom.
 Idę na obiad do Durala i na
 taniec. O Czwartek wracam do wie-
 sie a potem na nocny do Karola,
 jutro jadę do Lourdes. - Tożelka ale
 my się konicznie widzieli z
 nią. Zastawiam na licencjatwo
 Kartny od Pader i list do Maryana

Wzajemnie
 Jutro przed ¹² godzinami - to
 przyjadę do Durala



Monsieur Denis Talerki

3. rue de Buci, 3.

Paris.

